

finan-
cour-

24 hour Service 24 heures

Journal Hebdomadaire publié à Gatineau



Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Bureau à:
761, Boul. Maloney -Gatineau

Téléphone: **663-5201**

Directeur: Rolland Lafrance-
Représentant: Normand Champagne.
Page féminine: Yvette Brabant.
Le Coin du Sportman: Guy Prudhomme
Chronique en Causant: Thérèse Ayotte.

Claude B. Bégin

B.A. - L.S.C.
Comptable agréé

331 Notre-Dame Gatineau, Que.

Bureau:
663-2927

Résidence
663-3824

Gerard Langlais

Notaire

128, rue Labrosse

663-3078

Gatineau

Réal Auger

COMPTABILITE
SYSTEME DE CONTROLE

663-3404 - 771-8502
331, Notre-Dame-Gatineau.

REPRESENTANT A POINTE-GATINEAU

On remarquera que depuis quelques semaines nous publions beaucoup plus de nouvelles de Pointe-Gatineau.

C'est que nous avons un représentant dans cette ville en la personne de M. François Gascon, 777-4622

Alors les organisations de Pointe-Gatineau peuvent lui apporter leurs communiqués et François les apportera au journal en temps pour publication.

De plus si les organisations de tout Pointe-Gatineau veulent avertir M. Gascon en temps de leurs activités, il se fera un devoir de les suivre afin d'en faire un reportage approprié.

Ainsi on pourra peut-être compter un peu plus sur l'appui des commerçants de Pointe-Gatineau qui trouvaient qu'il n'y avait pas beaucoup de nouvelles de cette ville.

Comme on le sait, notre journal est distribué dans chaque foyer de Pointe-Gatineau en plus d'être distribué partout dans Gatineau, Templeton et dans les rangs de Angers et Perkins. C'est donc une distribution très intéressante et on couvre en quelques heures seulement chaque semaine un très grand territoire et soyez assuré qu'un message publié dans la revue de Gatineau ça rapporte des dividendes.

Pour publier un message publicitaire Messieurs les Commerçants de Pointe-Gatineau vous n'avez qu'à signaler 663-5201 ou encore remettre ce message à M. Gascon qui nous fera parvenir.

POURQUOI PLUSIEURS HOMMES D'AFFAIRES préfèrent-ils les services d'une imprimerie de taille moyenne?

- 1 - Parce que le service est plus personnel...
- 2 - Parce qu'ils obtiennent une livraison plus rapide...
- 3 - Parce que les prix sont meilleurs...
- 4 - Parce que leurs commandes reçoivent toujours une attention spéciale.

Quelques soient vos besoins, commandes petites ou grandes, elles ont toutes une grande importance pour nous.

Pourquoi ne seriez-vous pas un de nos nombreux clients?

— MERCI —

IMPRIMERIE INTER-CITÉ

307, rue Saint-André, Gatineau

Tél.: 663-2449

René Cousineau

Jacques Raymond

COUSINEAU et RAYMOND

Notaires Notaries

277, Notre-Dame-Gatineau

663-4735

663-3837

le québec touristique à l'heure de l'expo '67

Au printemps, le Québec renouvelle ses efforts en vue de bien recevoir les touristes, principalement au cours de l'été. Cette année, cependant, les préparatifs ont commencé beaucoup plus tôt et ont pris une envergure sans précédent. L'enjeu: retenir le plus longtemps possible chez nous les millions de visiteurs de l'Expo 67. A cet effet, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche s'est préoccupé tout particulièrement, au domaine de l'accueil, de doter le territoire de nouveaux terrains de camping. Au mois de juin 1967, le ministère aura consacré une somme d'environ \$6 000 000. à ces divers projets; il aura mis à la disposition de milliers de campeurs autant de nouveaux emplacements des plus modernes, chaque espace de tente ou de roulotte comportant une superficie variant de 1 500 à 2 500 pieds carrés. Par ailleurs, certains parcs subissent présentement une transformation radicale. Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche révèle que le gouvernement ouvrira à l'été de 1967 plus de 11 000 emplacements de camping dans ces parcs, sans compter les haltes routières aménagées par le ministère de la Voirie et les quelque 450 terrains de camping du secteur

privé. Parallèlement à son action dans le domaine du camping, le ministère a donné une expansion exceptionnelle à son programme de publicité et d'accueil; il a lancé sa grande campagne publicitaire annuelle dès janvier, soit trois mois plus tôt que les années précédentes. De janvier à septembre 1967, l'investissement en publicité aura dépassé \$750 000. Pendant la même période, l'impression de diverses brochures touristiques aura représenté un coût d'environ \$500 000. Cette augmentation considérable a entraîné un accroissement continu de demandes de renseignements. Un très grand nombre de personnes se rendent également aux comptoirs touristiques officiels. En plus de ses quatre bureaux permanents et de ses douze kiosques saisonniers, le ministère a décidé d'ouvrir une quinzaine de comptoirs temporaires, à l'occasion de l'Expo.

Afin de protéger les visiteurs contre diverses formes d'exploitation, le gouvernement a fait adopter une loi concernant le logement et des règlements relatifs à l'hôtellerie, à la restauration et aux renseignements touristiques.

Le vendredi 2 juin, à 10 h.15 du soir *Passant par l'été* reviendra au programme de Radio-Canada, sous un nouveau titre, *Entretien d'été*.

Chaque semaine une personnalité canadienne sera interrogée soit par Jean-Pierre Fournier, soit par Chantal Beauregard.

L'invité pourra être tout aussi bien un personnage en vue dans le domaine de la politique que des sciences, des arts ou des affaires.

La première émission de la saison sera consacrée à M. Pierre Dansereau, qui enseigne aujourd'hui à l'université Columbia.

M. Pierre Dansereau, qui a effectué divers travaux de recherches et qui a participé à plusieurs expéditions, est certainement un des savants canadiens les plus appréciés dans le monde entier.

Cette émission est une réalisation de Jean-Pierre Sénécal.

Pétune... Pétunions...

Pétuniez,... Pétunieront...

Pétunia et ça embellira!

Dignité

Honnêteté

Respect

La Maison Funéraire



Sylvio Blais
LIMITÉE

TELEPHONE: 663 - 5321

M. Sylvio Blais

185 OUEST, BOUL. MALONEY, GATINEAU.

M. Paul Blais

En plus de ses directeurs qualifiés et compétents, la maison funéraire SYLVIO BLAIS vous offre:

- Un service digne, honnête et respectueux.
- Une maison funéraire complète, avec trois salons privés, confortablement meublés, munis individuellement d'un système d'air climatisé et un vaste fumoir pouvant recevoir quelques cinquante personnes.
- Un personnel qui connaît les habitudes et les besoins des familles de la région, puisqu'il est au service de cette région depuis plus de 25 ans.

SERVICE D'AMBULANCE

JOUR ET NUIT

663-5321 663-5222

Prix en vigueur les 24-25-26-27 mai

663 - 5325 PAINS 2

GROCETERIA GENEREUX

EPICERIE LICENCIEE

277 ST-ANDRE

Reg. 23-24c

GATINEAU

POUR 39c

**Beurre Papineauville
No. 1 67c LB**

**STEAK HACHE
79c LB**

**S.P. COTTAGE
EXTRA SPECIAL 59c LB**

**PATATES
10 LBS 29c**

**OEUFs A GROS
43c DOUZ.**

**Jambon picnic Essex
59c lb**



Peanut Butter 18 on 59c
Miracle Whip 32 on. 69c
Marshmallow Asst. 29c
Caramels 14 on. 45c

KRAFT TRANCHE 8 on. 41c
Cheez Whiz 16 on. 79c
Pizza Pie fromage 59c
Kraft Dinner 4 pour 69c

Livraison gratuite à Gatineau, Pointe-Gatineau et Templeton

Fromage Canadien doux 59c lb

Filet de poisson 3 lbs \$1.00



aliments pour bébés

Gerber.

Strained 8 pour 99c

Cuisses de poulet 49c lb

Boeuf haché 3 lbs \$1.25

Roti de boeuf Paleron 49c lb

Jus de Tomates Fancy 20 on. 2 pour 29c

Steak de lard 79c lb

Macaroni Sac de 2 lbs 39c

Beurre au sucre Vachon 16 on. 25c

Bologna Morceau 33c lb

Biscuits au chocolat 4 paquets \$1.00

Bacon Jubilee 2 lbs \$1.00

Wieners 49c lb

Cannettes de liqueur

Cola-Orangeade

Ginger-ale-- Up Town

24 pour \$1.89

Pattes de lard 3 lbs \$1.00

Coeur de lard 53c lb

Soupe Poulet & Nouille 10 pour \$1.00

Papier de toilette 10 pour \$1.00

Savon Surf Grosse boîte 3 lbs 89c

Saucisse au boeuf 3 lbs \$1.25

Lard Salé 59c lb

Steak minute 89c lb

Oignons verts Echalottes 3 paquets 25c



CHEMISES SPORT pour HOMMES

Chemises sport à manches longues. Achat spécial pour notre ouverture. 6000 chemises de haute qualité par Harryday. Choix de motifs variés. paisley, pois polka, rayés, deux tons. Chemises jac collet Hi Boy à boutons, régulier, longues pointes etc. Val. rég. 6.95 à 8.95.

MEN'S LONG SLEEVE SPORT SHIRTS

Special purchase for this opening. 6000 of these high quality shirts by Harryday. Several patterns to choose from: paisleys, poka dot, stripes, two tones, jac shirts. Hi boy collar style button down, regular, long pointed etc. Reg. Val. 6.95 to 8.95.

Spécial d'ouverture
3⁹⁹



SHELLS POUR DAMES

Shells et chandails en orlon et acrylic. Le plus grand assortiment en ville, dans les plus nouvelles teintes du printemps. Grandeurs P.M.G.XG. Valeurs jusqu'à 7.95

1⁹⁷ à-to 4⁹⁷

JUPES

Pour dames

Un assortiment complet de mini-jupes, ou styles go-go et de toilette, dans les plus nouvelles teintes printanières. Tailles 8 à 20 et 14 1/2 à 22 1/2.

2⁹⁸ à-to 5⁹⁸



SANDALES ITALIENNES

Sandales de style italien pour la plage, la maison ou les voyages. Deux teintes en vogue de beige. Pointures 6 à 10.

Spécial de vente

99¢

BAS BERMUDA

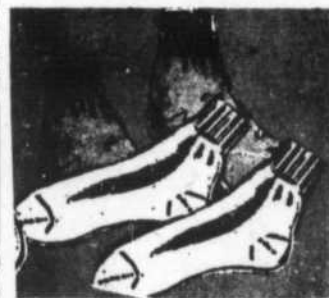
Un grand choix de bas bermuda pour fillettes et dames. Spécial d'ouverture.

Dames - Ladies 8 1/2 - 10 1/2

37¢

Filles - Girls 6 - 7 1/2, 7 - 9 1/2

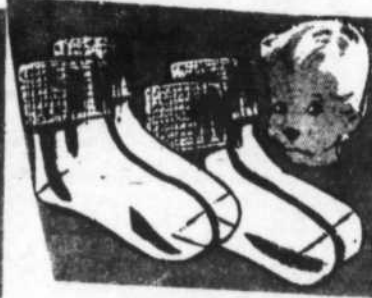
27¢



BAS COURTS

Pour filles. Bas courts extensibles. 100% nylon et banlon. Pour grandeurs: 7 à 9 1/2, 8 à 10 1/2. Prix de vente.

3 pres 97¢



BAS EXTENSIBLES

Bas extensibles pour bébés. Teintes et couleurs assorties.

27¢ pre pr.

COSTUME DE BAIN

Toute nouvelle mode pour dames. modèles 2 pièces ou une seule pièce, teintes dans le vent. Tailles 10 à 18 et 38 à 44

7⁹⁵ à-to 12⁹⁵

POUR HOMMES CHEMISES SPORT

GROUPE A - Chemises à manches courtes et jac. Choix de plusieurs styles et nouvelles teintes. Grandeurs P.M.G.

GROUPE A - Men's short sleeve sport shirts and jac shirts. Many styles and new shades to choose from.

1⁴⁷ à-to 1⁹⁷



ROBES SHIFT

Pour filles

Nouvelles robes shift avec plis ou ondulations sur le devant, dans les plus nouvelles teintes printanières. Grandeurs 7 à 14.

1⁹⁷

Girls' Shift DRESSES

New Pleated or ruffled front shift in new spring shades. Sizes 7 to 14.

FER À VAPEUR

Pour votre pressage et repassage. Garantie d'un an.

Special

9⁹⁹

STEAM IRON

For your pressing and ironing. One year guarantee.

GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE

Entièrement automatique, avec carde. Garantie d'un an.

Special **9⁹⁹**

PEINTURE

Peinture de qualité supérieure, latex blanc. Spécial d'ouverture.

2⁹⁹ Gallon

BOYAU D'ARROSAGE

Boyer d'arrosage pour votre jardin, 50 pieds de long, 7/16". Noir seulement. (Vert gazon 1.77 ch.)

97¢

GARDEN HOSE

Garden hose, size 50 feet long, 7/16" cir. Black only. (Gross green color 1.77)



BAR B Q

POUR L'USAGE EXTERIEUR

\$3.98

NYLONS DE QUALITÉ POUR DAMES

Nylons de bonne qualité pour dames, nouvelles teintes du printemps et de l'été. Pointures 8 1/2 à 11. Bas prix spécial de vente.

LADIES'

FINE QUALITY NYLONS

Perfect fit. New spring and summer shades. Sizes 8 1/2 to 11. Special low anniversary sale price.

4 paires 88¢

ROBES POUR DAMES

Robes "tente", dernière création. Choix des plus nouvelles teintes du printemps. Grandeurs 5 à 15

7⁹⁵

à-to

12⁹⁵



BLOUSES DE COTON

Pour dames

Attrayantes blouses en coton imprimé, rayés, teintes unies ou motifs à carreaux. Grandeurs 10 à 20 et extra-grand. Prix de vente

97¢

à-to

3⁹⁸



La Chaîne des Magasins Limitée

R. FARMER STORES

5¢ à \$1.00 et plus - 5¢ to \$1.00 and more

Ltd.



Le rond-point Décarie et le boulevard métropolitain à Montréal.

L'électronique dirigera la circulation vers l'expo

Les experts en circulation estiment que durant les six mois de l'Exposition universelle de 1967, le réseau des autoroutes et des grandes routes québécoises conduisant à Montréal devra absorber 2 300 000 véhicules de plus que le trafic régulier.

Ce chiffre est en soi impressionnant, mais les moyens qu'on a pris pour solutionner efficacement le problème de la circulation durant cette période ne le sont pas moins. De fait, un contrôle parfait de la circulation automobile sera exercé dans un rayon de 20 milles (32,8 kilomètres) de l'emplacement de l'Expo, grâce au Travail du Comité régional de la circulation "Expo 67" et à la collaboration de plusieurs organismes gouvernementaux et municipaux.

Un système complexe fournira à chaque minute du jour le nombre et la vitesse des véhicules approchant de la métropole. Ces données parviendront au centre de contrôle de trois sources différentes : a) de 17 détecteurs placés aux endroits stratégiques; b) des voitures et motocyclettes des différents corps policiers; c) d'un service aérien d'inspection par hélicoptères. Les détecteurs, reliés à un système de

communication par téléphone, transmettront l'information au centre de contrôle, où les données recueillies seront traduites et imprimées à l'aide d'un dactylo de programmation sur une console électronique. L'analyse de cette masse d'information permettra aux contrôleurs de diriger les automobilistes vers la route la plus favorable pour atteindre telle ou telle destination. À l'aide de 41 signaux mobiles installés à 11 intersections-clés du réseau d'autoroutes de la région de Montréal. Par ailleurs, les seuls parcs de stationnement contenant plus de 1 500 voitures pourront loger 45 000 véhicules en même temps. Il n'y aura donc aucun problème de ce côté, puisqu'on attend environ 57 000 automobiles au cours des week-ends normaux. Aux jours de pointe, une signalisation appropriée dirigera les automobilistes vers les parcs de stationnement où il y aura encore des espaces libres. Une de ces aires de stationnement, située en bordure de l'autoroute Bonaventure, offrira pas moins de 11 300 places. À partir de ces terrains, des services d'autobus conduiront directement les visiteurs soit à une des entrées de l'Expo, soit à une bouche de métro. Soulignons enfin que plus de 70 000 personnes pourront atteindre ou quitter en une heure les terrains de l'Expo, grâce aux services réguliers et spéciaux assurés par la Commission de transport de Montréal.

un budget record de \$2 695 000 000

Les dépenses du gouvernement du Québec en 1967/1968 atteindront le chiffre record de \$2 695 000 000. En exposant le premier budget du nouveau gouvernement, le ministre des Finances, M. Paul Dozois, a expliqué clairement ses buts :

- dégager trois objectifs principaux : l'éducation et la culture, la sécurité sociale et le développement économique
- assainir la situation financière du gouvernement
- franchir la première étape d'un réaménagement fiscal qui améliorera le niveau de vie des familles nombreuses et des contribuables à revenus modestes.

C'est ainsi que les ministères de l'Éducation et de la Santé se partagent chacun un quart des dépenses avec un budget de \$701 000 000 et \$605 000 000 respectivement. Quant au ministère de la Famille et du Bien-Être, il dispose de plus de \$335 000 000.

A souligner

Depuis le samedi 20 mai, Radio-Canada présente à ses téléspectateurs, les parties de la Ligue américaine de baseball.

Les jours de beau temps, les émissions sont présentées en couleur, et par temps gris, en noir et blanc.

Parce que le soleil est un puissant réflecteur un peu capricieux, il doit, lui aussi, être

de la partie, pour permettre la diffusion en couleur.

Il est à noter que Radio-Canada est le seul poste de langue française à assurer la transmission de ces émissions qui feront le bonheur de tous les sportifs.

Le baseball, sur les ondes de la télévision d'État, tous les samedis de 2 heures à 4 h. 30.

L'agent questionne un automobiliste louche :

— Pourquoi tournez-vous toujours autour de cet hôpital?

— Par prudence, monsieur l'agent. C'est le premier jour que je conduis...

LA REVUE DE GATINEAU
C'EST LE JOURNAL
POUR ANNONCER.

RESTAURANT LA HUTTE

771-8945

G. Dériger, Prop.



SPECIALITE:
Mets chinois et Canadiens.

28, St-Louis,
Pointe-Gatineau

LIVRAISON

ELLE EST ARRIVÉE... LA NOUVELLE EPIC.

DE SÉDUISANTS MODÈLES. L'AUTOMATIQUE! LA TENUE D'UNE VOITURE SPORT DU CONFORT ET QUELLE ÉCONOMIE!



L'Epic prend la vedette avec deux modèles aux lignes entièrement nouvelles: l'Epic et l'Epic de luxe. Soyez en avance sur tout le monde, et ayez du plaisir à conduire: prenez le volant d'une petite voiture... d'une Epic bien sûr. C'est la petite voiture qui a quantité de caractéristiques d'une grosse voiture. Une voiture pleine de sens pratique, signée General Motors.

Ses lignes contribuent à l'excellence de son rendement général. Elle est plus longue, plus large, plus basse... Elle est donc plus stable, plus maniable, et a une meilleure tenue dans les virages. Elle réagit comme une voiture sport. Son moteur est plus puissant, plus nerveux, plus silencieux. Elle est plus agréable à conduire, que vous choisissiez la boîte à 4 vitesses synchronisées avec levier au plancher ou la nouvelle automatique.

Redessinée, l'Epic est plus spacieuse intérieurement. Et plus confortable aussi. Les sièges, l'espace accru pour les jambes et en hauteur, les glaces incurvées qui donnent plus de largeur à hauteur d'épaules, tout y contribue. Le coffre est plus vaste aussi.

Naturellement, vous voulez que la sécurité aille de pair avec l'agrément. L'Epic vous en offre autant que vous pouvez en désirer: ceintures de siège à l'avant et à l'arrière, verrouillage de sécurité des portes, verrouillage des dossiers de sièges avant, tableau de bord et pare-soleil rembourrés, volant à moyeu en retrait. Epic \$1.935.00

Naturellement, vous voulez que la sécurité aille de pair avec l'agrément. L'Epic vous en offre autant que vous pouvez en désirer: ceintures de siège à l'avant et à l'arrière, verrouillage de sécurité des portes, verrouillage des dossiers de sièges avant, tableau de bord et pare-soleil rembourrés, volant à moyeu en retrait. Epic \$1.935.00

EPIC

Une voiture pleine de sens pratique
signée General Motors

*Prix maximum suggéré, au détail, pour un sedan 2 portes avec chauffage-dégivrage, livré à

GATINEAU

Le prix indiqué comprend les frais de livraison et de manutention, les taxes fédérales, de vente et d'accise. Taxes provinciale et locale et droit d'immatriculation non compris. Modèle représenté ci-dessus, l'Epic de luxe à prix légèrement plus élevé.

VOYEZ LES NOUVELLES EPIC ET ENVOY CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET- ENVOY
Williams Chev-Olds Ltée - 267, Notre-Dame - Gatineau

Coin des Copains:

Par François Gascon - 777-4622



Club de karate:

M. Ronald Desjardins de Gatineau invite tous les jeunes et moins jeunes au sous-sol de l'église Maria-Goretti, les lundi et jeudi soirs de 8:30 à 10:00 p. m., qui aimeraient participer au club. Il s'agit d'être âgé d'au moins 15 ans. La carte de membre est de \$5,00 et une cotisation de \$2,00 par semaine. Le club compte plus de 50 membres dont 25 actifs.

Démonstration de Karate:

Le dimanche 28 mai à l'église Ste-Maria Goretti de Gatineau aura lieu une démonstration suivie de la danse au son des "ECHOS". Toutes personnes intéressées pourront se rendre pour 8:00 p. m. Le prix d'entrée est de \$0,75. On pourra voir les différentes techniques de karate, ça promet d'être intéressant.

Interview: L'Orchestre "DON NORMAND AND THE OTHER FOUR" Les questions posées étaient: Où travailles-tu? Tes projets d'avenir? Qu'est-ce que tu aimes le mieux dans la vie?

John Winkell: 19 ans. Il travaille au gouvernement. Voler le drapeau du centenaire sur la colline parlementaire. La nourriture et les idées de cuisson. Il est soloiste guitariste.

Richard Paradis: 19 ans. Il ne peut répondre à la question. Aider à John à voler le drapeau. Il aime la vie, la liberté. C'est le chanteur de l'orchestre.

Skip Layton, 19 ans. Travail au gouvernement. Avoir 400 enfants. Il aime avoir une chemise propre à tous les jours. Il est le batteur.

Ron Greene: 21 ans. Il travaille au poste C. J. O. H. Il aime avoir du succès. Jouer dans une orchestre toute sa vie.

Don Norman: 21 ans. Il travaille avec John Pozer. Produire et diriger des sessions d'enregistrements au national. Ecouter les orchestres au club Chaudière. Les Meilleurs orchestres d'après eux: 1- Les Beatles - 2- The Who - 3- The Hollies

Les jeunes sont priés de communiquer avec moi, pour me faire connaître leurs activités pour les faire paraître dans cette chronique. Vous n'avez qu'à signaler 777-4622.

François Gascon.

VOL

Un vol s'est commis dans la nuit du 17 mai dernier à 4 des écoles de Pointe-Gatineau. Etant donné l'âge mineur des coupables, nous ne pouvons publier leurs noms. Ils ont saccagé des classes, bureaux, machines à liqueurs. Les dommages ont surtout été causés sur les distributeurs de liqueurs, plus de \$372,00 de dommages. Un vol de \$80,00 en argent dans les distributeurs. Un microphone de \$50,00. Un vol de \$30,00 en argent aux écoles. Et en plus de \$100,00 de dommages aux écoles.

François Gascon

PLANTONS
DES
PETUNIAS
PARTOUT
C'EST LE
MOT D'ORDRE...
CA FLEURIRA...

Les numéros gagnants des billets qui ont été distribués au CIP par le GARAGE SPUR BOULEVARD MALONEY GATINEAU sont les suivants:

198
242
1324
1427

Nous échangeons les chèques de la Compagnie CIP
Marcel Lavigne
gérant.

Bienvenue

Restaurant St-Louis

Plaza Gatineau



EN PLUS DE
METS CANADIENS
ON SE SPECIALISE
EN METS FRANCAIS

SPECIALITE:

**Boeuf Bourguignon
et
Coq au Parisien**

Moitié prix pour les enfants en bas

de 12 ans accp accompagnés de leurs parents

DEBAT ORATOIRE

Dimanche le 28 mai prochain en l'auditorium du Sco-lasticat des Rédemptoristes d'Aylmer se tiendra le grand tournoi d'art oratoire Inter-régional.

Cinq régions seront représentées: Ouest du Québec, Outaouais, Abitibi-Est, Métropolitaine et Richelieu.

Le public est cordialement invité.

A VENDRE BATEAU AVEC MOTEUR

BATEAU AVEC MOTEUR DE 40 C.V. à vendre - avec remorque et accessoires.

S'adresser à:

EMILE GREGOIRE

487, Craik,

Gatineau

après 6:00 P.M.

Ça, c'est un vrai!
monter à cheval, pour lui, c'est à la fois
un art et un plaisir.
C'est l'entraîneur parfait.
Et quand vient le temps de la détente,
il exige une bière parfaite. Pour lui,
**une vraie bière,
c'est une Molson**

Y a pas d'erreur, c'est la meilleure!

ASSOC
nferen
sence
pour c
De ma
délit

Bal, t
rée.

M. O
ce-pr
de l'A

Louis

Lou
fort j
pays d

A
E

D'AE
POUR
TERM
UN
MAND
BIEN
COMM

PI

RES
tric
APR
tem
PO
rauz
HA
CO
ton



ASSOCIATION LIBERALE FEMINE DU COMTE DE HULL - Dernièrement eut lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, en présence de Monsieur et Madame Oswald Parent, un bal d'époque pour commémorer les fêtes du centenaire. Ce fut un réel succès. De magnifiques prix furent descendus et pour clore la soirée, un délicieux goûter fut servi.

Nous en profitons pour remercier, au nom du Comité du Bal, tous ceux et celles qui ont contribué au succès de cette soirée.

Sur la photo, de gauche à droite: Mme Oswald Parent, M. Oswald Parent, député de Hull, Mme Thérèse Boudreault, Vice-présidente du Comité du Bal, Mme Stella Hamel, Présidente de l'Association Libérale féminine du Comté de Hull.

Louise Latraverse

Louise Latraverse, une femme fort jolie, nous vient du beau pays du Saguenay. Sa ville na-

tales: Arvida. C'est là qu'elle a suivi ses premiers cours d'élocution. En 1959 on retrouvait Louise dans la Métropole. Elle avait déjà deux ans de métier au mi-

Nécrologie

JADNAIS — M. Georges Vadnais, époux de Albertine Larabie, du 264, St-Laurent, Gatineau, est décédé le samedi 20 mai 1967 à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, il laisse deux fils: Raymond et Yvon, de Gatineau; trois filles: Mme Henri-Paul Tremblay (Dolores), Hull; Mme Aimé Mineault (Huguette), Templeton; Mme Donald Casey (Hélène), Perkins; deux frères: Lévis et Hervé, de Gatineau; quatre soeurs: Mmes Christian Arbic, René Desjardins, Henri Mineault, John Haspect, toutes de Gatineau. Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église St-Jean-Marie-Vianney. Direction: Maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau.

GOYETTE — Le samedi 20 mai est décédé M. Oscar Goyette, 230, Champlain, à l'âge de 65 ans. Le défunt laisse trois frères: Joseph, Romain, Charles; une soeur, Mme Adolphe Demers (Valeja), tous de Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Roméo Emond, 81, St-Laurent, d'où aura lieu le départ à 8h25 le mercredi 24 mai pour l'église Notre-Dame de Hull où le service sera chanté à 8h30. Inhumation au cimetière de Pte-Gatineau.

cro. C'était celui d'une station radiophonique de Chicoutimi. Depuis 1965, la belle Louise fait partie de la direction du Théâtre de Quat'sous. Tout récemment, on a peut-être vu Louise dans le spectacle de variétés que Radio-Canada a présenté dans le cadre des **Beaux Dimanches: Des gens de mon pays.**

François Cousineau

Quant à François Cousineau, c'est un pianiste qui a beaucoup de talent.

CHAMBRE DE COMMERCE

La Chambre de Commerce se réunissait mardi le 23 mai au restaurant l'Etoile du Nord. Plusieurs questions ont été étudiées. Le problème principal dont toute la population environnante est au courant: la circulation. La préparation d'un mémoire sera étudiée par un comité de circulation de la Chambre. "Il faut en finir" dit M. Florient Thibault, "Peut-être une pétition ferait l'affaire" continua-t-il. On sait que la lumière au pont de Pointe-Gatineau est rouge du côté nord-sud 45 secondes et de l'est à l'ouest, seulement 12 secondes. "Mais ces 12 secondes sont de trop". Une étude sera mise sur pied afin de mettre à la sortie du pont Cartier-MacDonald à Hull le nom de Pointe-Gatineau pour que les gens sachent que Pointe-Gatineau est sur le chemin de Lachute. Un comité sera organisé pour étudier la possibilité d'avoir à Pointe-Gatineau une usine de filtration, encore là, "Il faut en finir". Je crois qu'avec la coopération de la population que quelques uns des projets énumérés pourront aboutir à quelque chose.

"Pourquoi pas un pont 'Bailey' sur la rivière Gatineau", selon M. Gaétan Dériger, "ça, c'est déjà fait".

François Gascon



Pour la première fois la semaine dernière, il y avait souper inter-clubs dans Gatineau. En effet le Club Rotary avait accepté une invitation du club Richelieu Gatineau de se joindre à eux pour leur souper bi-mensuel. Sur cette photo, on reconnaît M. Paul Williams, à gauche, président du club Richelieu; M. Réal Caouette, conférencier et M. Mathieu Charron, président du club Rotary Gatineau. Le conférencier élabore sur le sujet suivant: Les Canadiens Français, dans un pays bi-culturel. M. Caouette a su capter l'attention de toutes les personnes présentes et sa conférence pourrait se résumer ainsi: Tenons-nous debout, les Canadiens-Français et exigeons nos droits, dans la Confédération.

(Photo La Revue)

AVEC PIERRE CARON, JEAN MARCHAND ET TOUS LES MEMBRES DE L'EQUIPE PEARSON

LES INTERETS DE LA POPULATION OUVRIERE DE GATINEAU SERONT PROTEGES ET LES ASPIRATIONS LEGITIMES DES EMPLOYES SYNDIQUES SERONT RECONNUS



D'ABORD
POUR
TERMINER
UN
MANDAT
BIEN
COMMENCE

ET SURTOUT
SE
DEVOUER
POUR BIEN
SERVIR
LE COMTE

Pierre Caron et l'Honorable Jean-Pierre Côté rencontrent les ouvriers de la C. I. P.

Pierre Caron s'engage à

RESPECTER le choix éclairé des citoyens du comté de Hull sur la question d'adhésion à un district fédéral;
APPUYER les fonctionnaires fédéraux dans toutes leurs demandes syndicales pour obtenir un traitement juste et équitable;
POURSUIVRE énergiquement les démarches déjà amorcées pour la construction d'édifices fédéraux dans le comté;
HATER la construction d'une gare ferroviaire pour desservir adéquatement Hull et la région;
COLLABORER étroitement avec les gouvernements et corps publics, tout en respectant leur autonomie.

GATINEAU SE DOIT DE VOTER LIBERAL
LE 29 MAI

CARON PIERRE

X

CANDIDAT LIBERAL OFFICIEL

(Cette année est payé par le comité Pierre Caron)

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

quand Si vous êtes propriétaire d'une maison ou êtes en pourparlers pour le devenir, pensez à un Prêt Hypothécaire Seaboard. Si, en accord avec le gérant Seaboard, vous décidez qu'un prêt hypothécaire vous serait avantageux, alors faites valoir vos précieuses garanties.

pourquoi L'argent investi dans votre propriété constitue une excellente garantie qui vous permet d'emprunter chez Seaboard \$10,000 ou une somme allant jusqu'à 80% de la valeur de votre maison. Servez-vous d'un prêt hypothécaire pour faire des rénovations qui augmenteront la valeur de votre propriété; pour réduire le montant de vos versements mensuels sur une hypothèque en cours; ou encore, pour vous aider à réaliser vos grands projets.

comment Les années d'expérience de Seaboard en prêts hypothécaires vous seront d'une aide précieuse. Vous pourrez établir avec le gérant Seaboard un plan convenant à vos besoins d'argent. Vos remboursements pourront s'échelonner sur une période allant jusqu'à 10 ans et le montant des versements mensuels pourra être fixé selon votre budget. Vous pourrez même changer les termes du contrat ou l'acquitter en entier en tout temps.

Téléphonez à votre gérant Seaboard ou passez le voir sans tarder.

Gérant: M. Rosaire Dutrisac
377, Boul. Maloney,
Gatineau, Québec
Tel. 663-7731

SEABOARD SECURITIES CANADIAN LIMITED.

PETITES ANNONCES

Meubles usagés à vendre.
Poele-réfrigérateur-ensembles de cuisine ou salon
663-7063-
663-7119

Colonie de vacances Villa Joyeuse à Witchwood garçons 2 au 15 juillet-filles 16 au 29 juillet pour informations signaler 771-1686 -

Détient permis de la Régie des Transports pour voyages à Expo 67 de Hull-Pointe-Gatineau-Gatineau-Templeton-Angers et Masson- Pour groupes de 40 ou moins par autobus- 663-3274 Machine pour laver automobile à vendre "Poly Wash" 2 mois d'usage sacrifierait à la personne intéressée 663-3274.

Piscine Mermaid en aluminium seule piscine manufacturée dans la région avec garantie de 20 ans- Pour informations tel. 663-5514- Représentant Bernard Tremblay.

On demande une ménagère- fille ou femme 2 à 3 après-midi par semaine 663-5628

Fournaise de cave à gaz naturel à vendre- aussi chauffe-eau Rudd 777-6819

LAC SIMON- 7 camps à vendre ou à louer- saison- toutes les commodités- eau courante- réfrigérateur- poêle à bois et électricité- plage de sable 663-58-54 - 28-1-8

Garderais enfants chez-moi- 776-4077

Auto à vendre- 63 oldsmobile Holiday Super 88- 4 portes Hardtop- V8- Tout équipé- en très bonne condition- 663-4996

Femme demandée du mardi au samedi pour ouvrage de maison 663-5716

A vendre Motocyclette Honda très bonne condition pour plus d'informations tel. 663-6868

Camion G. M. C. 5 tonnes 1961- avec bascule, échangerait en compte sur terre, lot ou maison- 663-6311

Pour placer une petite annonce dans la Revue de Gatineau vous Navez qu'à signaler 663-5201 c'est économique et très pratique.

Les annonces doivent être données avant le mardi matin à 10:00 A. M. pour paraître la même semaine.

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU DANS
LA REVUE DE GATINEAU

CHAMBRES A LOUER

DANS MAISON NEUVE, approuvée par

Loge-Expo, près du Métro, pou-

vant accommoder jusqu'à 8 personnes.- Réservations acceptées dès maintenant 381-3818

1471, Jacques le Maître,
Ahuntsic, Montréal 11-



ATTENTION
Si votre facture se termine par 3 numéros semblables votre facture est gratuite avec les compliments de la direction. Maximum 2 personnes. Boisson alcoolique non comprise.

Restaurant L'Etoile du Nord
771-8064 174, rue St. St-Louis,
Pointe-Gatineau



M. Gaston (Pierre), Vice-président de la Jeune Chambre de Pointe-Gatineau, ENLACE son amie, qu'il aime bien avec sa grande robe, qui fait oublier les mini-jupes...

SPAGHETTI ET BOULETTES DE VIANDE À L'ITALIENNE

- | | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 2 tasses (1 lb) de boeuf haché | 1 boîte (8 on) de sauce tomate |
| 1 c. à thé de sel | 2 c. à soupe de piment vert haché |
| 1/4 c. à thé de poivre | 1/2 tasse de champignons hachés |
| 1 tasse de chapelure | 1 c. à thé de sel d'ail |
| 1/2 tasse de lait | 1/8 c. à thé de poivre |
| 1 c. à soupe d'oignon haché fin | 1 c. à thé de sel |
| 2 c. à soupe de persil haché | |
| 1/4 tasse de margarine | |
| | 1/2 livre (8 on) de spaghetti |
| 1 boîte (#2 1/2) de tomates | 1/4 tasse de fromage Parmesan râpé |
| 1 c. à soupe de beurre | |

Mélanger le boeuf haché, sel, poivre, chapelure, lait, oignon et persil, et façonner en 12 boulettes d'un pouce et demi de diamètre. Fondre la margarine dans une poêle et y faire dorer les boulettes. Mettre dans une casserole épaisse les tomates, le beurre, la sauce tomate, le piment, les champignons, le sel d'ail, sel et poivre; cuire à feu doux durant une heure. Ajouter les boulettes de viande et continuer la cuisson durant une trentaine de minutes. Cuire le spaghetti; bien égoutter. Mettre le spaghetti sur un plat chaud et couvrir avec la sauce et les boulettes. Saupoudrer de Parmesan râpé.

Quantité: 6 généreuses portions, de 2 boulettes chacune.

LUAU À LA POLYNÉSIIENNE

Ce grand canapé au nom exotique vous sera vite familier par ses ingrédients déjà populaires chez-nous. Une rotie sert de support à du jambon assaisonné de vinaigrette et couvert d'une tranche d'ananas. Une fois doré au grill, le canapé est garni d'une cerise au marasquin et de flocons de noix de coco salés. La vinaigrette, rehaussée d'un peu d'anchois et de roquefort, ajoute une note piquante aux ingrédients qui se marient à merveille.

LUAU À LA POLYNÉSIIENNE

- | |
|--|
| 1 tasse de vinaigrette homogénéisée |
| 1 1/2 c. à thé de fromage roquefort |
| 1 1/2 c. à thé d'anchois hachés ou de pâte d'anchois |
| 12 tranches de pain blanc enrichi beurre mou, ou margarine |
| 6 tranches de jambon cuit au four |
| 6 tranches d'ananas, frais ou en conserve |
| 3/4 tasse de flocons de noix de coco grillés, salés |
| 3 cerises au marasquin coupées |

Travailler parfaitement la vinaigrette, le roquefort et l'anchois. Faire griller le pain légèrement et tartiner de beurre ou de margarine. Mettre six roties sur une plaque à biscuits ou encore disposer une rotie entière et deux moitiés coupées en diagonale dans six petites casseroles individuelles. Couvrir les six roties d'une tranche de jambon nappée d'environ 2 cuillerées à soupe de



663-5201

MAISON A VENDRE- Dans un site tranquille sans circulation. - Rue Craik- Bungalow 3 chambres à coucher- four encastré et machine à laver la vaisselle - sous-sol fini - \$17,000.00- Raison de la vente - départ pour autre ville - transfert- 663-3920

BINGO

de la
**LEGION
CANADIENNE
DE GATINEAU**
TOUS LES
MERCREDIS SOIR

20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT"
CETTE SEMAINE
\$600 51

NUMEROS
Admission \$1.00
Salle de la Légion

vinaigrette, puis d'une tranche d'ananas. Dorer au grill jusqu'à ce que l'ananas prenne couleur, en l'arrosant une fois avec la vinaigrette durant la cuisson. Hors du feu, garnir le centre de l'ananas avec une moitié de cerise. Saupoudrer de 2 cuillerées à soupe de flocons de noix de coco. Servir chaud.
Quantité: 6 sandwiches.

BINGO

Filles d'Isabelle

TOUS LES JEUDIS SOIRS
SALLE DU R. A.

Cette semaine:

LIGNE DU HAUT

16 NUMEROS **\$300**
GROS LOT:
51 NUMEROS **\$1400**

POUR ANNONCER DANS
LA REVUE DE GATINEAU
663-5201



DANSE



organisée par la 17e Ste-Maria Goretti

VENDREDI, 26 MAI 1967, 8.00 p.m.

SALLE STE-MARIA GORETTI

Orchestre invité: "THE ECHOS"

Admission: 50c

A GOGO

Equipement de garage à vendre

● Outils

● Machineries

● CAMION REMORQUE
ETC. Etc.

S'adresser à Henri Anka
663-5743

Coin Boul. Maloney & Principale
Gatineau

CAVALIER ASPHALTE PAVING

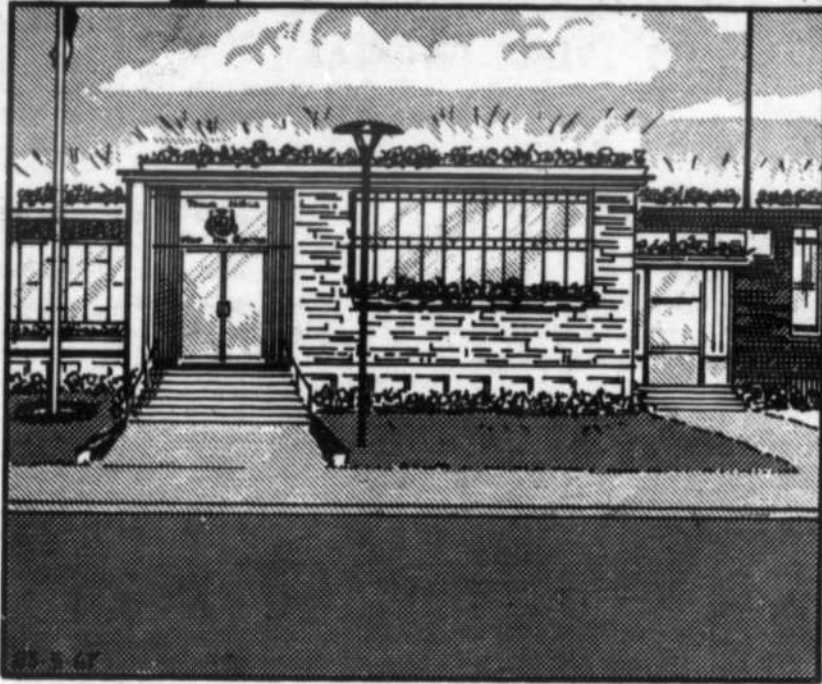
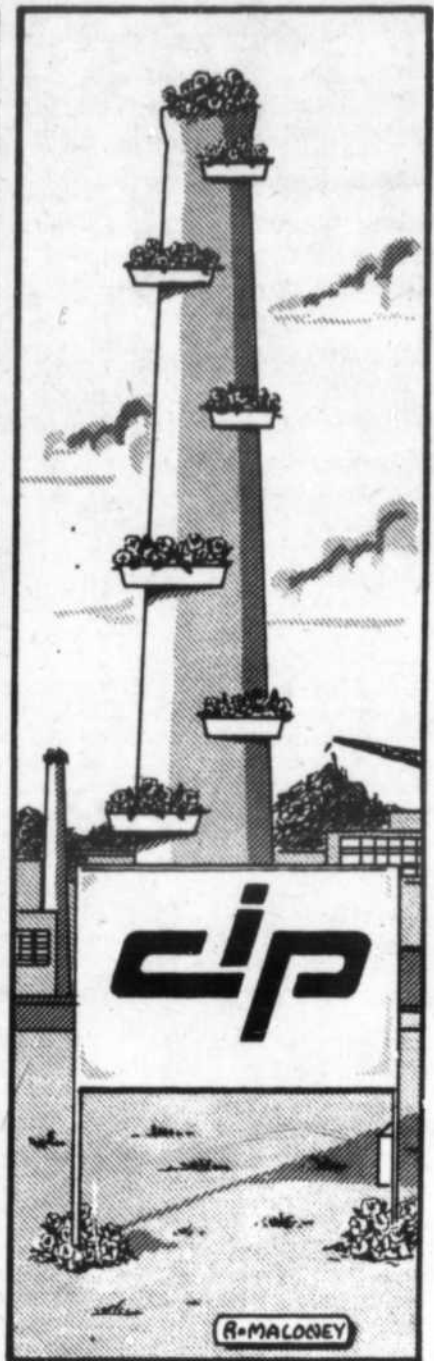
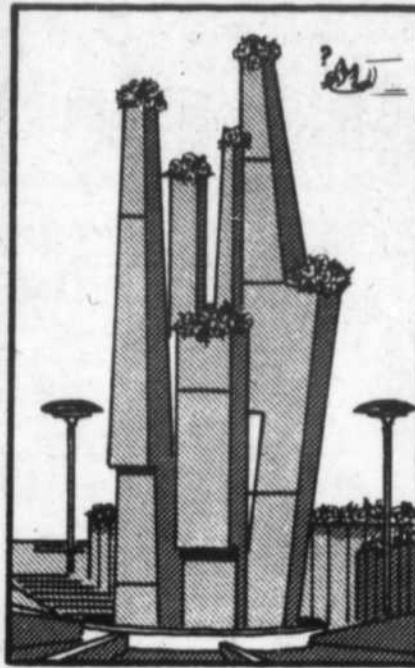


Spécialité: Entrées de cours
Trottoirs - Garages - Parc
de Stationnement

Estimations gratuites

588 rue Notre-Dame, Gatineau

663-6380



Le Conseil Economique de l'O. est du Québec a adopté la Pétunia comme fleur officielle à être plantée dans toute la région. On a même organisé un concours et on offre des prix. Mais pour pouvoir gagner lorsqu'on choisira les gagnants, bien entendu IL FAUT PLANTER DES PETUNIAS. Notre dessinateur Richard Maloney est un gars pratique, il voit des Pétunia partout, sur l'Hotel de ville, sur le Cénotaphe (ça ne ferait pas de tort) sur la cheminée de la CIP et même après le camion à vidanges. La période suggérée pour la plantation de ces pétunias est du 29 mai au 5 juin et on peut se procurer des boîtes de ces fleurs très d'endurance dans un établissement local de la rue Notre-Dame, plusieurs couleurs sont disponibles.

L'EAU A POINTE-GATINEAU, problème constant

Encore une fois le problème de l'eau est venu sur le tapis. Deux lettres émises par des mères de famille ont été lues devant le conseil municipal. Une décision fut prise après discussion. Nous savons que le réseau d'eau a été vendu à Touraine l'an passé. D'après les dires du maire M. Daniel Lafortune "l'eau était meilleure lorsque le système nous appartenait, nous avons perdu notre système, nous avons protesté mais sans résultats, nous avons reçu une ordonnance du provincial nous avisant de vendre le réseau ou c'était la prison. Voici la situation". Encore selon M. Lafortune: "Faut-il faire une protestation générale à la province? Peut-être que l'on rit de nous, on semble cracher sur nous, Pointe-Gatineau. Il faut insister auprès du public, soulignons toutes ces plaintes que les gens nous envoient, parce que l'eau c'est délicat pour tout âge. Il faut absolument en finir. Il y a beaucoup de chlore, mais... la chlorine ne nettoie pas". M. Charette poursuit en disant: "Les échevins étaient passibles d'emprisonnement si on ne vendait pas. Ceux qui ont construit ce plan ont choisi la place, 6 pieds d'eau lorsque l'eau est basse, on peut voir le tuyau. Le plan est construit où il y a le plus de glaise. Il est temps qu'on se plaigne." Une proposition fut adoptée par le conseil que toutes les copies des lettres de plaintes soient envoyées au Ministère de la Santé, à l'unité sanitaire, au député, M. Oswald Parent et à la régie des eaux, afin de remédier à la situation. Chers concitoyens, le conseil est prêt à faire quelque chose. Si vous avez des plaintes, envoyez-les à l'Hotel de Ville, votre message sera transmis au provincial.

François Gascon.

COURS DE POLICES AUXILIAIRES

Le Lieutenant Yves Préjeant de la Sûreté Municipale de Pointe-Gatineau suivait dernièrement à Québec un cours d'instructeur pour la défense civile.

A cet effet, son diplôme d'au dessus de 90% lui sera présenté jeudi soir le 25 mai à 8:00 P. M. à l'Hotel de Ville de Pointe-Gatineau.

Dans un interview avec M. Préjeant, il me dit que "des cours de policiers auxiliaires seront organisés pour l'automne. La raison de ceci est que plusieurs désastres pourraient survenir dans la ville; comme une collision d'avions, un feu prenant des dimensions aggravantes. Tout peut arriver dans ce monde. Cette force sera en coordination avec la défense civile. Je crois que cette force auxiliaire fera un bon travail en cas de tout désastre qui nécessiterait une aide aux policiers et pompiers de la ville."

François Gascon

PIASTRE pour PIASTRE dans HULL



100 ans de représentation libérale pour Hull n'a "rien" apporté, déclarait l'ancien député Alexis Caron!

"Depuis des années, je demande au ministre des Travaux Publics ce qu'il a l'intention de faire dans la ville de Hull, et depuis des années, le ministre me dit: Attends, ne fais rien, ne demande rien, tu vas l'avoir. C'est exactement ce que j'ai eu: rien"

Débats des Communes, 30 avril 1965.

VOTONS POUR JEAN-CLAUDE EMOND
VOTONS POUR LE CANDIDAT DU PEUPLE
"PIASTRE POUR PIASTRE"

Pour chaque dollar qu'il dépense du côté d'Ottawa, le gouvernement fédéral doit en dépenser autant du côté de Hull

LE 29 MAI VOTONS

EMOND, Jean-Claude X

PROGRESSISTE CONSERVATEUR

Publié par l'association PC de Hull.



UN OURS DANS GATINEAU. Imaginez-vous qu'un ours se promène derrière votre maison? Ça pourrait réveiller l'esprit guerrier de n'importe quel chasseur. Pourtant c'est ce qui est arrivé à M. Conrad Henri, du 618, rue Watts, à Gatineau, alors qu'il a vu cet ours circuler dans le bois à l'arrière de sa maison. Un autre nemrod du même quartier M. Raymond Voyer, du 578, Watts, se consultèrent pour ensuite avertir la police et on organisa une battue, pour finalement abattre l'ours tout près du parc Sanscartier. C'est M. Voyer qui a eu le coup chanceux. Cette photo fut prise sur le terrain de stationnement de l'Hôtel de Ville, mais il faut ajouter qu'à ce temps, l'ours n'était déjà plus dangereux du tout.
(Photo La Revue)

TERRE DES HOMMES

Dans l'immense univers,
il n'y a qu'une planète qui s'appelle TERRE.
Et sur cette terre,
seuls l'homme et la femme ont la puissance
de penser, de choisir et d'aimer.
HOMMES, il nous appartient
d'explorer, d'exploiter, de dominer cet univers
pour nous grandir et nous achever.
Mais quelle est donc notre destinée?
A qui devons-nous répondre de notre liberté?
de notre fidélité au bien?

TRANSACTIONS IMMOBILIERES Prêts hypothécaires

1er et 2e hypothèque
taux avantageux

663-3903 et 663-2676



S. Huneault Immeubles & Prêts

136, 2E AVENUE GATINEAU

de notre loyauté envers nos frères?
Qui nous inspire d'aimer nos semblables,
de nourrir ceux qui ont faim,
de servir la justice et la paix?
Qui est à l'origine de la TERRE et des HOMMES?
Qui nous dirige et nous oriente?
Qui nous attire vers un même bonheur?
DIEU, c'est ton Nom,
Accorde que cette Exposition "Terre des Hommes"
nous rassemble et nous unisse;
Qu'elle nous rapproche, riches et pauvres,
dans un juste équilibre des biens;
Et qu'elle suscite, par ses heureuses initiatives,
le progrès de la fraternité et de la paix.
Vérité très aimable,
Espérance des cœurs,
Amour qui nous appelle à l'amour,

Accorde-nous de bâtir ensemble
une "terre des hommes"
qui soit une terre digne de Toi.

Chez les entrepreneurs de pompes funèbres, on ne parle plus maintenant de funérailles et d'enterrements... mais de services et d'inhumations. On ne dit plus : le salon funéraire, mais tout simplement: le salon! On recourt de plus en plus aux automobiles de couleur pâle dans les cortèges... Autres temps, autres mœurs...

Conseil aux automobilistes :
"Si vous devez parcourir un long trajet à grande vitesse, dit le Conseil canadien de la sécurité routière, ajoutez quatre livres à la pression normale de vos pneus".

CARTES D'AFFAIRES



Rene Seguin
CONTRACTEUR PEINTRE
663-4523
Dépositaire de la Peinture "Dental"
341 GAUTHIER GATINEAU



**Plomberie
Champlain**

Service de 24 heures
Signalez 663-2585

Les trois as du Nord



la bière de
Yves Lauzon,
y a rien qui **Labatt**

BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE

VISITEZ LE PAVILLON DES BRASSERIES DU CANADA À L'EXPO 67



IMPERIAL - CHRYSLER - DODGE - DART
CORDONET - CAMIONS DODGE TRUCKS
NEUFS ET USAGES

Grville
CHRYSLER DODGE LTD. LTD.

900 ST. LAURENT BLVD. AT MCARTHUR RD.
OTTAWA 7, ONT.

For The Best Offer See Johnny
166, 31ÈME AVENUE
Gatineau
JOHNNY BEAUSEIGLE
VENDEUR - SALESMAN
663-3857
TEL. 745-7051





Le Salon du Commerce débute à Hull le 27 mai prochain,.... Ce sera toute une exposition, cette année,....

Au fait on pourra y rencontrer des amis de Gatineau, qui auront des kiosques, soit Mustapha Antoine, les représentants aussi de Myre & Rollin et Pit Laurin, n'oubliez pas d'arrêter les saluer lors de votre visite,...

Dans la page des petites annonces on peut prendre connaissance d'une offre de chambres à louer, sur la rue Jacques Le Maître... à Montréal, c'est une maison hautement recommandable, car les propriétaires sont des amis du rédacteur de cette chronique et si vous croyez passer plusieurs jours à Montréal et que vous avez l'intention de vous louer des chambres dans un endroit idéal, faites vos réservations maintenant... car vous risqueriez d'être déçu si vous attendez trop,....

Tres délicat de la part du propriétaire du nouveau restaurant St-Louis, le fait d'envoyer une gerbe de fleurs à la nouvelle Reine du Centenaire, Mlle Claudette Mongeon, lors de son couronnement mardi soir à l'Hotel Ambassador, à l'occasion d'une soirée organisée par le comité du centenaire de Gatineau,....

Au fait avez-vous essayé le Coq au Vin, du Restaurant St-Louis, simplement délicieux, pour les besoins de la cause, M. Lewis, annonce son Coq au Vin comme un Coq au Parisien, mais c'est réellement du "Real McCoy" de coq au vin et c'est à essayer, si vous ne l'avez déjà fait,...

Oscar Allard, dans un costume d'époque, il n'y a pas à dire, il fait époque, pour vrai... et Madame Allard, elle a tout simplement l'air d'une petite fille dans un tel costume,.... c'est rajeunissant,...

Willie Assad a été honoré par la Croix Rouge, lors de la soirée du Centenaire à l'Hotel Ambassador, pour le dévouement qu'apporte ce commerçant de Gatineau à la Cause de la Croix Rouge, depuis plusieurs années... félicitations Willie,....

Ronald Cousineau, après avoir promis de dédommager s'il causait des dommages avec une mot empruntée, il fait 25 pieds et BOUM, et CRAC et voilà \$\$\$\$\$\$\$\$ ça revole,....

Le commis qui dit au patron: "Il n'y a plus de verres de beurre de peanuts est-ce que je vais mettre des verres de moutarde à la place?"

Le commis de Ardel Sport, M. Clifford Beauchamp, du 61 Boul. Lorrain, est fier de sa longue participation au mouvement scouts et ce depuis 1913, jusqu'à sa retraite en janvier 1965, soit 52 ans de loyaux services, si vous avez des informations sur le camping à lui demander, il pourra certainement vous aider. Signé: Normand Champagne,....

La semaine dernière sous une photo de mariage il aurait fallu lire Mlle Diane Laurier au lieu de Diane Laurin. Aussi elle est la fille de M. Auguste Laurier... voilà c'est réparé,....

ACCIDENT

La guerre à la pauvreté

Dans le cadre de Caméra 67, Radio-Canada présentera, le lundi soir 29 mai à 10 h. 30, un reportage de Roméo Leblanc. Le correspondant de Radio-Canada à Washington, en collaboration avec son réalisateur, Georges Francon, fera alors le point sur le programme de la guerre à la pauvreté du président des Etats-Unis.

Que pensent les observateurs de cette guerre à la pauvreté? Pour sa part, Louis Winitzer écrivait dans le Magazine Maclean, en février dernier: «Johnson qui avait demandé au Congrès 1.75 milliard de dollars pour mener la guerre contre la pauvreté (la guerre contre les Vietnamiens en coûte 20

UN MESSAGE A MARC "CENTENAIRE" CAUCHY,....

Seulement un mot pour dire à Marc Cauchy qu'il n'avait pas besoin d'être inquiet que l'Hotel Ambassador manque de boisson, lors de la soirée du Centenaire et tu n'avais pas besoin d'apporter ton propre petit "flash",.... il est souhaitable que tous ne fasse pas comme toi, lors des boîtes à savon, car ça ne sera pas une course internationale, mais bien une course "interne" (dans Gatineau) heureusement qu'il y a des bons tapis bien épais à l'Hotel Ambassador car ton petit "flash" se serait brisé à plusieurs reprises lorsque tu l'as échappé par terre,.... mais le civisme c'est une folie de petite "fiole",....

Un accident s'est produit mercredi le 17 mai dernier à 1:45 p.m. Elle impliquait deux véhicules, un camion conduit par M. Marcel D'Aoust, 48 St-Josephat, Pointe-Gatineau, avec des dommages de \$400.00

L'automobile était conduite par Mme Pierrette Bédard, 144, rue Joffre à Hull. Lors de l'accident, Pierre, âgé de 3 ans accompagnait Mme Bédard. Les dommages sont estimés à \$900.00. Mme Bédard et son fils furent conduits à l'hôpital du Sacré-Coeur où on leur administra les premiers soins, rien de grave. La collision s'est produite aux coins des boulevards Gréber et Du Progrès. L'enquête est menée par le constable Gilles Campeau de la Streté Municipale de Pointe-Gatineau.

François Gascon



Pour Maurice "atry, de Gatineau, c'est plus important d'être le premier sur la liste des pêcheurs de truites, que n'importe quoi. Et encore cette année les chances sont bonnes, car cette photo nous montre Maurice avec une truite de 6 livres et 12 onces prise au Lac Vert au Club Kensington, il l'a prise avec un leurre à la "traîne" et beaucoup de patience. Mais il semble que les truites mordent plus facilement à la ligne de Maurice qu'à bien d'autres pêcheurs.

(Photo Paul Millar)



NOUS AVONS AUSSI PERMA-BELLE POUR UNE PERMANENTE EN 6 MINUTES, FRISE NATUREL IL FAUT L'ESSAYER POUR LE CROIRE, aussi ANTI-ALLERGIQUE

A VOTRE SERVICE:
Mlle Louise Lalande
Mlle Jocelyne Proulx
M. Maurice Gauthier
M. Roger Marinier.

RECEPTIONISTE Madame Hélène Bêlec, responsable du comptoir des cosmétiques, perruques postiches etc.

POUS TOUS LES GOUTS VENEZ NOUS RENDRE VISITE! NOUS INVITONS TOUTES LES CLIENTES ET AMIES A VENIR LE 31 MAI, UNE TECHNICIENNE DE LA MAISON OREAL DE PARIS SERA A VOTRE DISPOSITION POUR TEINTURES, DECOLORATION etc., etc.

AVEZ-VOUS UN PROBLEME? Il faut le résoudre!

NOUS LOUONS ET VENDONS PERRUQUES ET POSTICHES

● VERITABLE AUBAINE SUR PERRUQUES ET POSTICHES DE \$19.95 à \$99.00



Madame Marguerite Cameron, Propriétaire

SALON HIROSHIMA
Avec ou sans rendez-vous 663-2493

OUVERT 2 SOIRS PAR SEMAINE
LES MERCREDIS ET VENDREDIS

PLAZA GATINEAU



REVUE EN PHOTOS



Et Samuel de Champlain et son épouse... étaient là. Ils sont personnifiés par M. et Mme Yvon Legault. On se croirait vraiment retourné dans LE BON VIEUX TEMPS.



C'était un jour de bal à Pointe-Gatineau. Sur cette photo on reconnaît les responsables de cette manifestation sous les auspices des Dames Hélène de Champlain. De gauche à droite ce sont : Madame Jeannette Bellehumeur, présidente du bal, Madame Pauline Charbonneau, secrétaire, Madame Lucille Legault, trésorière, Madame Irène Berlinguette, organisatrice et Madame Louise Sévigny, présidente capitaine.



M. Daniel Lafortune, maire de Pointe-Gatineau (non costumé) et Mme La Malresse (costumée bien entendu) étaient aussi de la fête. Etre maire ça veut dire être partout, un peut comme être mère d'ailleurs, mais il faut ce qu'y faut....



1877



Et les participants de la pièce Jos Montferriad étaient là. On reconnaît sur cette photo de gauche à droite Mme Istead, Maurice Bigras, Mme Georgette Lemieux, Pierre Collin, Mme Hamel, M. Geatan Deriger, (oui celui qui croit que le pont actuel de Pointe-Gatineau, est un pont Bailey) et Lucienne Roy... et on parla du bon vieux temps. On se demanda surtout ce qui se passera en l'an 2000.0



1881



Et voici d'autres personnages qui ont été importants... dans le temps. Il s'agit de M. et Mme John A. MacDonald (M. et Mme Dolland Gladu) et M. et Mme Georges Etienne Cartier (M. et Mme Elaud Forest). Au fait est-ce que John A. MacDonald et Georges Etienne Cartier, étaient mariés? Question d'histoire.



1875



ET EN VIREVOLETANT... vers la campagne. M. et Mme Jean Claude Ermond, qui est candidat conservateur dans la présente campagne électorale a oublié les sousis de la lutte électorale pour aller rencontrer DE BONNS AMIS.

LA REVUE DE GATINEAU

Pour la 5ème année consécutive, la Jeune Chambre de Pointe-Gatineau Inc. organise sa semaine d'embellissement. Plusieurs activités sont au programme cette année. Chose intéressante, la Jeune Chambre promouvait la vente de la fleur régionale, la PETUNIA. A partir de jeudi le 25 mai, des kiosques de vente seront installés à quatre points de la ville, comme suit: Twin Cone, coin Lafortune et Gréber, Chez Jos Montferrant, coin Bruyère et Gréber, Boudreau TV, Coin St-Rosaire et St-Louis. A l'entrée de Pointe-Gatineau, du côté ouest c'est-à-dire venant du côté de Touraine. Encourageons la vente de notre fleur régionale. Aussi, il y a la semaine de nettoyage, c'est déjà commencé et voici la liste des rues: Mercredi 24 mai: Les rues à l'est de St-Rosaire y compris cette dernière. Jeudi le 25: Nord de St-Louis entre St-Antoine et St-Rosaire jusqu'à Boul. du Progrès. Vendredi le 26: Nord du Boul. du Progrès y compris la dernière entre St-Antoine et St-Rosaire. Samedi le 27: Danse à gogo en plein air avec filles à gogo au centre d'achat St-Louis. Dimanche le 28: Messe de la pétunia à l'église St-Rosaire suivie d'un déjeuner aux crêpes. 10:00 A. M.

Le restant de la semaine sera réservé à l'embellissement de la ville.

Le président de la semaine M. Roger Lafontaine vous invite à faire de Pointe-Gatineau la ville la plus propre, la plus belle et une ville où il fait bon vivre: Pointe-Gatineau. Aidez-nous en plantant la fleur, embellissant vos propriétés et en peignant.

François Gascon



A LA BOUTIQUE... de la céramique. Madame Madeleine Léveillé, présidente de la Boutique des Arts et élève en céramique examine quelques uns des articles qui ont été en étalage durant l'exposition des travaux de tous les élèves de cette Boutique des Arts. On peut constater facilement de la qualité des objets lesquels ont une valeur inestimable pour les personnes qui les ont fabriqués. C'est M. Marcel Lefebvre qui est le professeur des cours de céramique.

(Photo La Revue)



EXPO A LA BOUTIQUE. C'était jour d'EXPO, des travaux des élèves de cette boutique des Arts de Gatineau, durant l'année qui se termine. On reconnaît sur cette photo de gauche à droite: Madame Margo Kopil, présidente du comité de la journée d'exposition, M. Roger Larivière, professeur de peinture et Madame Fernande Desaulniers, une élève, laquelle a justement peint cette peinture que l'on observe. On peut constater de l'intérêt et de la nécessité de cette boutique dans Gatineau, car plus de 700 personnes se sont rendues pour visiter cette exposition des travaux.

(Photo La Revue)

Du 22 mai
au 4 juin

SEMAINE
D'EMBELLEMENT
A

POINTE GATINEAU

Les Saintes Chéries

Lundi à 9 h. 30

Les Saintes Chéries, qui l'an passé étaient inscrites aux horaires d'été de Radio-Canada, reviennent cette année pour une nouvelle série d'émissions, à partir du lundi 29 mai à 9 h. 30 du soir.

Au mois d'avril dernier, toute l'équipe des Saintes Chéries est venue à Montréal tourner deux épisodes, *Eve à Montréal* et *Eve et les cousins canadiens*. A Daniel Gelin et Micheline Presle,

Le Beau Sexe

Jeudi à 9 heures

La nouvelle série *Le Beau Sexe*, qui prend l'affiche le jeudi 1er juin à 9 heures, est un magazine destiné en particulier à la femme. La première émission aura pour thème, la femme-objet.

Dans notre société de masse, dominée par la publicité, règne la femme-objet, mythe éternel consacré et exploité par tous les moyens de diffusion. Rares sont les femmes, cependant, qui échappent à la toute puissance de la

Entretien d'été

Vendredi à 10 h. 15

les deux personnages vedettes, s'est jointe toute une équipe d'acteurs canadiens comme Ovide Légaré, Jacques Desrosiers, Mario Verdon, Paul Hébert, Suzanne Valéry. Ces deux épisodes, réalisés par Jean Becker, passeront au cours de l'été.

Deuxieme cahier



Son honneur le maire Jacques Poulin remettant un chèque à l'employé chanceux qui a vu son nom choisi parmi ceux qui ont participé à la campagne de sécurité pour les employés du service des travaux extérieurs. Cette campagne d'une durée de 3 mois, vaut la chance à tous les employés qui n'ont pas d'accident avec perte de temps, durant cette période, de gagner un montant de \$25. On reconnaît sur cette photo également M. Gérald McMartin, ingénieur-municipal et à droite M. Beauregard, le surintendant.

(Photo La Revue)

Avis aux parents

La direction générale des écoles de Gatineau désire rappeler aux parents qui n'ont pas encore inscrit leurs enfants pour la maternelle ou la première année, qu'ils devront le faire le plus tôt possible, c'est-à-dire avant le 1er juin.

Pour être admis en maternelle les enfants doivent avoir 5 ans avant le 1er octobre.

Pour être admis en première année, les enfants doivent avoir 6 ans avant le 1er octobre également.

Sabin Lemoine, L. Péd., L. Ésl.,
Directeur général des écoles.

Ces messages sont publiés grâce à la collaboration de la

Maison Funéraire

Brunet

Funeral Home

Service d'ambulance 24 heures par jour.

663-2468

750, Blvd Maloney-Gatineau

26 Mai: Danse du Centenaire par la 17ème Ste-Maria Goretti 8:00 P. M. Salle Ste Maria Goretti.

4 juin: Premier Rodéo au Ranch du Cheval Blanc.

27 mai: Salle d'Accueil St-François de Pte-Gatineau- Soirée spéciale pour ceux de plus de 60 ans et plus.

8:00 P. M. Souper Loisirs Salle St-François de salles de Pte-Gatineau

28 mai: Démonstration de Karate- Sous-sol de l'église Ste-Maria Goretti.

29 mai: Tournoi inter-régional art Oratoire Auditorium des Pères Rédemptoristes à Aylmer.

5 Juin: Parade de modes- collection Caméo Hotel Ambassador de Gatineau - spectacle après la parade de modes.

AVEZ-VOUS pensé à planter des Pétunias la fleur officielle de la région de l'Ouest du Québec. Dates suggérées pour la plantation du 29 mai au 5 juin.





Yvette Brabant



SANTÉ ET BEAUTÉ

En causant

avec Thérèse Ayotte

Chères Lectrices,

Cette semaine, j'aimerais vous parler d'un exercice que vous pouvez faire tout en prenant l'air et en faisant plaisir à vos époux: c'est tondre votre gazon.

La tondeuse à gazon, c'est utile... mais c'est parfois dangereux, si l'on ne prend pas les précautions. Chaque fois que nous vendons une machine nous avertissons nos clients de faire bien attention, malgré cela beaucoup d'accidents arrivent; alors, cette semaine, permettez-moi de vous donner une liste de conseils qui s'imposent aux gens qui utilisent ce genre de tondeuse. Les voici: Avant d'utiliser une tondeuse à gazon motorisée:

- 1- Lisez et apprenez les directives par coeur.
- 2- Ne faites jamais le plein d'essence pendant que le moteur est chaud ou en marche.
- 3- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'enfants au jeu et assurez-vous que la pelouse soit libre d'objets étrangers.
- 4- Dans le cas de tondeuses électriques, prenez garde au cordon électrique et ne tondez pas dans les endroits humides.

POUR TONDRE

- 1- Poussez l'appareil en tenant les pieds éloignés et écartez-vous du reflux.
- 2- Ne franchissez pas les obstacles tels que les sentiers, les chemins, les patios, sans arrêter le moteur.
- 3- S'il vous faut quitter l'appareil, arrêtez le moteur.
- 4- Dans les pentes raides, tondez de biais.
- 5- S'il vous faut dégager ou effectuer une réparation, débranchez la fiche ou le fil de bougie. (Spark plug)
- 6- Ne nettoyez jamais le dessous de votre machine quand elle est en marche; mon voisin a failli se faire couper le bout des doigts de cette manière.

QUAND VOUS AVEZ FINI

Vérifiez l'état de la lame.

Soyez toujours prudentes et gardez-vous en forme. N'oubliez pas de continuer à compter vos Hydrates de Carbone. A la semaine prochaine,

Yvette

Un vieux proverbe espagnol: "Faites-moi miel, et les mouches vous mangeront..."

Notre premier ministre Johnson est à Paris cette semaine... Raison: inaugurer officiellement la nouvelle Maison du Québec! La vraie raison: dire à De Gaulle comment gagner des élections, ou comment venir à l'Expo et à Ottawa en passant d'abord par Québec...

Définition des mots "serment d'amour": forme sentimentale du chèque sans provision...



Madame Fleurette Abbey, en coopération avec les magasins de Gatineau, vous invite à un défilé de mode d'été, collection Salon Caméo, lundi le 5 juin à l'Hôtel Ambassador à 8:00 P.M. - Admission \$1.00- Le défilé sera suivi d'un spectacle. Bienvenue à tous.

Les commanditaires sont: Garde-robe de dame: Salon Caméo, 112, 3ème Avenue, Gatineau; Accessoires: Magasin Marie, 343, Notre-Dame, Gatineau; Maternité et garde-robe pour enfants: J. Charette, Enrg.;



(Lyndon Center, Vt.)... John Guy Cote received his Bachelor of Science degree from Lyndon State College, Lyndonville, Vt. on May 21.

Cote, son of Mr. and Mrs. Gaston Cote, of 259 St. James St., Gatineau, is an English major.

Ligue Antituberculeuse de l'Ouest du Québec

Lors de la dernière assemblée de l'Association Antituberculeuse de l'Ouest du Québec avait lieu les élections de l'exécutif pour l'année 1967-68.

Au poste de présidents honoraires furent élus: MM. C. F. Walker, Roy McLaren et G. K. Creig.

Le Notaire André Lesage a été élu président.

Il fut déterminé à cette réunion que le dépistage de la tuberculose par la radiographie pulmonaire à la roulotte aurait lieu en septembre et octobre pour la région qui englobe les comtés de Labelle, Gatineau, Pontiac, Papineau et Hull. Cette campagne de dépistage est possible grâce à la générosité des gens à l'occasion de la campagne du Timbre de Noël.

While at LSC he has been active in all phases of music at the college, including playing lead piano in the college's jazz band, the Lyndon Lofters.

A total of 45 seniors received their Bachelor of Science degrees in outdoor exercises on the Lyndon Center campus on May 21.

CHAPEAUX EXCEPTIONNELS



ETOILES DE FOURRURE A LOUER.

PANTALONS ET GILETS SPORT

Magasin Marie

Mme Marie Plouffe, Prop.
MO 3-4363
343, NOTRE-DAME, GATINEAU

HULL RIGHTVILLE

REMBOURREURS - UPHOLSTERERS
MEUBLES - AUTOMOBILES - FURNITURE
SPECIALISTES DU NETTOYAGE DE TAPIS

771-3863
771-0520

15 ST-LAURENT HULL, P.Q.

E. ESSIAMBRE, PROP.

L'OEUVRE REGIONALE DE L'ABBE PIERRE

EMMAÜS

OTTAWA-HULL-GATINEAU

"Au service du plus souffrant"

Tél. 771-5309

ou 663-3277

Vous aide à vous débarrasser de ce qui ne sert plus et peut servir à d'autres

276, rue St-André

28, rue Eddy, Hull

Vous remercie pour nous avoir aidé à soulager des milliers de personnes dans la souffrance.

VOTRE COLLABORATION demeure nécessaire car le pèlerin d'Emmaüs a dit:

IL Y AURA TOUJOURS DES PAUVRES PARMI VOUS

ENSEIGNES || LETTRAGE DE TOUS GENRES

Mathieu

SIGNS || LETTERING OF ALL KINDS

TEL.: 986-5146

296 PRINCIPALE — BUCKINGHAM, QUÉ.

BINGO Salle de la Légion. **AMICALE**

Tous les vendredis

Ligne du haut \$350 13/Numéros Gros lot \$500 48

UNE PATISSERIE MODERNE POUR UNE VILLE MODERNE PATISSERIE FRANCAISE CHAUVET Plaza Gatineau

NOTRE SPECIALITE.

Un gâteau préparé et décoré spécialement
pour les occasions spéciales
Gâteau de noces.

Pour vos commandes
par téléphone

663-8103



Cette photo montre bien les étagères garnies de toutes les pâtisseries offertes par la Pâtisserie Chauvet, à Gatineau Plaza. On y retrouve également différents articles d'importation, tels que pâté de foie, rillettes, fromages, ainsi que différents autres mets en conserve. La pâtisserie est ouverte tous les jours de 9:00 A. M. à 6:00 P. M., en plus des jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9:00 P. M. et le dimanche entre 10:00 A. M. et 6:00 P. M. Si vous donnez une réception spéciale, pourquoi ne pas donner votre commande pour de belles pâtisseries de votre choix.

A la Pâtisserie Chauvet, on peut se procurer du pain frais du four tous les jours, sur semaine, depuis dix heures du matin. Déjà ce pain est recherché de tous les fins gourmets.

Photos par PAUL MILLAR



Chaque pâtisserie a sa spécialité, en plus de tous les items offerts régulièrement. M. Jacques Chauvet, le propriétaire, montre ici un gâteau spécialement décoré. On se fera un plaisir de préparer le gâteau de votre choix, lors d'une occasion spéciale. Vous n'avez qu'à le demander. Il est souhaitable que votre commande soit donnée quelques jours à l'avance, quoique l'on puisse vous offrir un gâteau avec votre signature, pendant que vous attendez.

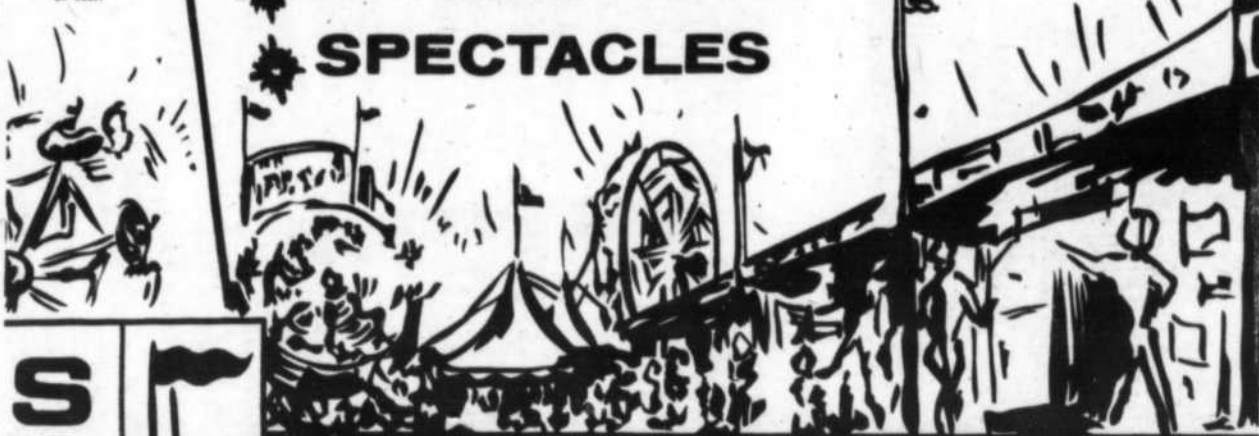
EXPOSITION



**COMMERCIALE
INDUSTRIELLE
AGRICOLE
ATTRACTIONS
SPECTACLES**

Spécialité Gaiement de
La Caisse Populaire de Hull
41, RUE VICTORIA, HULL
« \$1.00 suffit pour ouvrir un compte... nous vous attendons! »

ADMISSION:
Adultes .50
Enfants .15
Enfants accompagnés
gratuits
Children free when
accompanied by
an adult



SALON DU COMMERCE '67

**Lundi 29 mai
à dimanche 4 juin**

Directement de France

**GEORGES
GUÉTARY**



"The PLATTERS"
Les artistes avec plus de 15
disques « Million Sellers »

NOUVEAU ... POUR LE SPORTSMAN

EXPOSITION DE :

- BATEAUX • TENTES • TENTES-ROULOTTES
- ROULOTTES • ARTICLES DE SPORT • PÊCHE • GOLF
- FILMS SUR LE CAMPING • ETC.

... le tout situé sur le terrain de l'Exposition sous la grande tente géante de 400 pieds.

JOURNÉES DES ENFANTS

- Samedi - 27 mai - Midi à 5 heures p.m.
- Samedi - 3 juin - 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

Entrée gratuite sur le terrain - Tous les manèges à moitié prix

ADMISSION: Adultes. 50 - Enfants

15¢ - Enfants accompagnés gratuit.

TOUS LES JOURS — EVERY DAY



**LES
"FLYING
PALACCIOS"**

ACROBATES
SUR TRAPÈZE
Un spectacle
électrifiant!

DIMANCHE — 4 JUIN — SUNDAY

4 H. et 10 H. P.M.



LES SULTANS
Le groupe le plus populaire
à l'heure actuelle

Georges GUÉTARY - "THE PLATTERS"

— ACROBATES —



SAMEDI — 27, MAI — SATURDAY

10 H. P.M.



**TONY
MASSARELLI**

Étoile du Disque et de la TV

**"FLYING
PALACCIOS"**

Acrobates sensationnels sur
trapèzes

DIMANCHE — 28 MAI — SUNDAY

4 H. et 10 H. P.M.



**FERNAND
GIGNAC**

Étoile du Disque et de la TV

**"FLYING
PALACCIOS"**

Acrobates sensationnels sur
trapèzes

JEUDI — 1^{er} JUIN — THURSDAY

10 H. P.M.



LES JÉROLAS

Georges GUÉTARY - "THE PLATTERS"

— ACROBATES —



VENDREDI — 2 JUIN — FRIDAY

10 H. P.M.



**MICHÈLE
RICHARD**

Étoile du Disque et de la TV

Georges GUÉTARY - "THE PLATTERS"

— ACROBATES —



SAMEDI — 3 JUIN — SATURDAY

4 H. et 10 H. P.M.



**MICHEL
LOUVAIN**

Étoile du Disque et de la TV

Georges GUÉTARY - "THE PLATTERS"

— ACROBATES —



SECTION CHASSE ET PECHE

AUTRE SAISON BIEN REMPLIE A L'A.R.G.

SOIREE DE LA REMISE DES DES TROPHEES



M. Bernard Généreux remet à M. Hervé Mineault le trophée Groceteria Généreux pour son brochet de 14 lbs 12 on.



CHASSE ET PECHE

Le mardi, 9 mai 1967, a eu lieu la remise des trophées de chasse et pêche de l'Association. Près de 400 personnes ont assisté à cette soirée.

M. Richmond Pelletier, directeur du Club de Pêche Molson, fit la présentation des médailles et prix du concours Molson.

M. Alfred (Fred) Lebel représentait M. Gérard Moreault, et il présenta le trophée "G. Moreault". M. Lebel nous offrit également trois films intéressants durant la soirée.

Après la soirée Molson, avait lieu la présentation des trophées des commerçants locaux, ainsi que les trophées de l'A. R. G.



M. Roger Richard présente le trophée Gilles Sauvé à M. Henri Lafontaine pour le plus bel orignal, largeur des bois - 55 - 3/4 pouces.



Le trophée R. A. Section Chasse et Pêche est allé à M. André Blanchette pour la plus belle truite grise: 19 lbs 2 on. M. Léo Plouffe, Président de l'A. R. G. fit la présentation.



M. Guy Mantha, juge du concours de pêche Molson remet à M. David Gaulin un cadeau offert par l'association pour un maskinongé de 13 lbs 1 once.



M. René Brazeau, propriétaire de l'épicerie Red & White remet son trophée à M. René Pilon pour la plus belle prise dans le doré, soit de 10 lbs 2 onces.

CONSERVONS
CE
QUE
NOUS
AVONS



M. Adélard Coulombe est le gagnant du 2ème prix pour le chevreuil mâle - 230 lbs; la présentation fut faite par M. Edmond Viens (gauche). On voit aussi à l'arrière, (g. à d.) M. Emeril Blais, Président de l'A. R. G. - Chasse & Pêche, M. René Leblanc, Trésorier, et M. Marcel Verreault, secrétaire.

SOYONS
des
SPORTIFS



Le trophée pour l'achigan fut offert par M. Paul Giroux du Marché Excel; il va à M. Roger Sigouin pour une prise de 6 lbs 15 onces. A droite de la photo, M. P. E. Plouffe, Président des Directeurs pour le Chasse & Pêche au C. I. P.

LES PHOTOS
DE CETTE PAGE
PAR
PAUL MILLAR

**Maintenant
ouvert**

F. THIBAUT LTEE

**160, rue St-Louis, Pointe-Gatineau
777-5351**

PORTE & CHASSIS-MATERIAUX POUR CAMP D'ETE

CETTE CHRONIQUE VOUS EST
OFFERTE AVEC LES COMPLIMENTS
DE

REMI "PIT"
LAURIN SPORT SHOP

ARTICLES DE SPORT
POUR TOUTE LA FAMILLE

663-6094 "Le Royaume des Sportifs"

357 Notre-Dame

Gatineau, Qué.

**Le coin
du
Sportsman**

par Guy PRUD'HOMME



"A PROPOS DE LEURRES ET TECHNIQUES"

Cette semaine, je termine mon article sur le seigneur de nos lacs: "l'Achigan", en passant en revue les différentes façons ou techniques à se servir pour le prendre.

Dans ma colonne précédente, nous avons vu que l'achigan est un gourmet, un expert en gastronomie; en un mot, quelqu'un qui aime sa gueule et son ventre. Son menu journalier varie selon l'heure et la saison.

Lorsque la saison débutera dans nos environs, le 16 juin prochain, le pêcheur qui se lève tôt le matin pourra le prendre dans les eaux peu profondes à l'aide d'une chaloupe cotoyant les bords d'un lac à une distance de 25 à 30 pieds. Le pêcheur peut leur offrir des leurres de surface comme le "jitterbug", le devon", ou, si il pêche à la mouche, des amorces en forme de barbeau construites avec le poil de chevreuil. Ces mouches, que l'on appelle "bass-bug" donnent d'excellents résultats tôt le matin ou après le soleil couché.

Avec la croissance du soleil dans le firmament, le pêcheur change de leurre. Il va maintenant promener son appât dans une profondeur variant de 5 à 8 pieds en recherchant les endroits remplis d'obstacles, comme de vieux troncs d'arbres noyés, des pointes de terre qui s'avancent dans l'eau et brusquement se changent en forme de précipices, tout dépendant de l'entourage. Ici, on peut se servir du rapala, un leurre en provenance de Finlande. Il fit son apparition sur le marché, il y a déjà 3 ans et donne d'excellents résultats. Je le recommande hautement pour toutes les espèces de poissons sportifs.

A mesure que la journée allonge, la surface de l'eau devient plus chaude et l'achigan descend dans les profondeurs où il se sentira plus confortable. C'est à ce temps de la journée où les pêcheurs qui emploient les appâts vivants (vairons ou ménés) sont susceptibles à réussir quelques belles prises.

Dans presque tous nos lacs, on rencontre des endroits où les bords s'approchent l'un de l'autre en forme de rivière où il y a une espèce de courant ou déplacement d'eau visible à l'oeil. Ces endroits sont idéals pour le pêcheur qui amorce au vif.

Les fosses situées près du rivage favorisent aussi ce genre de pêche. Celui qui préfère les leurres artificiels peut se servir de la mèche ornée d'un ver ou de couenne de lard vendue dans nos magasins de sport. "L'abu-reflex" et la schyster" sont aussi d'excellents leurres employés par des pêcheurs de grande expérience.

Lorsque l'on pêche avec des appâts artificiels de profondeur, il est bon d'embobiner de nouveau lentement en imprimant de légères secousses à la canne pour donner au leurre l'effet d'un vairon. L'appât ramené à la chaloupe à une vitesse trop élevée, en lui faisant suivre une trajectoire qui ne varie pas en profondeur a peu d'attrait pour le poisson et le pêcheur risque de revenir bredouille, plus souvent qu'autrement.

Celui qui prend le temps d'étudier son lac, repérer les endroits fréquentés par le poisson, apprendre à manier son attirail de pêche et s'amener tôt le matin ou après le coucher du soleil, celui-là reviendra presque toujours à la maison avec du poisson.

L'Association Récréative Gatineau - Section Chasse & Pêche, a pour but d'avoir cette année, des sites sur tous les lacs importants de la région.

L'Association met déjà à la disposition des membres une plage et deux chalets au Twin Lake, un lot sur la baie McLaurin, des chaloupes sur le lac Grand, sur la propriété de M. J. Cousineau, propriétaire de l'hôtel Château Brillant, des sites publics sur les lacs McGuire & Dodd.

Ces sites, propriétés de l'Association, ou du gouvernement provincial, comptent pour une bonne partie du budget annuel des dépenses de notre Association.

Ces lacs ou rivières sont ensemencés par le Ministère du Tourisme, de la Chasse & de la Pêche.

Les lacs St-Pierre, McArthur, Grand, McGregor, Clay Lake, les rivières la Blanche, Outaouais, et Rivière de la Lièvre sont des endroits où notre Association tentera, en collaboration avec d'autres organismes publics, d'obtenir des sites publics.

Bonne chance et à la semaine prochaine.

M. Jean Lesage à Hull le 30 mai

M. Lesage sera le conférencier invité à un dîner-causerie des membres du Club Richelieu de Hull, le mardi 30 mai, à 12 h. 15 p.m., au restaurant La Chaumière, 223, rue Notre-Dame, à Hull.

Claude Belec. Prop.

BELEC



Entreprises de cours
garages trottoirs
Estimations gratuites

663-2335

283 Brébeuf

Gatineau

**Au club RA
de Gatineau**

Le club de chasse et pêche RA de Gatineau a tout récemment fait la remise de trophées aux meilleurs chasseurs et pêcheurs. A la même occasion l'on a rendu hommage aux pêcheurs, qui se sont le plus distingués lors du tournoi annuel de pêche Molson.

Voici la liste des principaux gagnants, qui furent à l'honneur lors de cette soirée.

HOMMES
Truite mouchetée—
1er—Maurice Patry 6 lbs 15 on.

**Voeu de Me Théorêt:
Le Manoir Papineau
ouvert au public**

Le député de Papineau à l'Assemblée législative, Me Roland Théorêt, a demandé, lors d'une intervention en Chambre, jeudi, que le Manoir Papineau, aujourd'hui club privé, soit ouvert à la population.

Selon lui, on devrait permettre à la population de visiter l'ancienne maison de Louis-Joseph Papineau et d'en faire un monument historique au même titre que la maison Mackenzie King dans le parc de la Gatineau.

Par ailleurs, Me Théorêt, lors d'une seconde intervention à l'Assemblée législative au sujet de la déconcentration culturelle, a demandé que le gouvernement du Québec accorde plus d'attention à l'Ouest du Québec dans le domaine culturel. Il a notamment souligné que de nouvelles subventions devaient être accordées à la Boutique des Arts de Gatineau, afin que l'entreprise continue d'exister.

D'autre part, le député unioniste de Papineau a réclamé pour la population de l'Ouest du Québec un édifice des Arts pouvant abriter un conservatoire de musique. On sait que le gouvernement provincial a autorisé l'embauche d'un directeur du futur conservatoire, de cinq professeurs de musique et d'une équipe au secrétariat. Le nom du directeur du conservatoire sera connu au cours de la semaine prochaine, avons-nous appris de source généralement bien informée.

Dans son allocution sur le conservatoire de musique, Me Théorêt a loué le travail des

Soeurs grises de la Croix ainsi que celui de M. Jean Laplaine, M. Lionel Marleau et du Dr Gérard Pépin dans leurs revendications auprès du gouvernement pour l'obtention d'un conservatoire de musique à Hull.

**S'il vous faut
de l'ARGENT**



**pour une voiture,
DEMANDEZ À HFC**

Obtenez votre prochaine voiture à de meilleures conditions. Demandez un prêt HFC et achetez comptant. Ensuite, remboursez Household par paiements mensuels qui conviennent à votre revenu. Empruntez en toute confiance de HFC.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$...	\$...	\$...	\$6.12	\$9.46	
300				18.35	28.37	
550		23.73	28.28	32.86	51.24	
750		31.65	37.88	44.13	69.21	
1000		41.45	49.77	58.11	91.56	
1500	57.72		79.36			
2000	72.15		99.20			
2500	79.36		109.12			
3000	90.18		124.00			

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

GATINEAU

277, rue Notre-Dame.....Téléphone 663-2427
(au-dessus de Trans Canada Shoes)

BUCKINGHAM: 101, rue St-Joseph.....Téléphone 986-3327
(au-dessus du magasin Beamish)

HAWKESBURY: 363, rue Principale.....Téléphone ME 2-2744
(à côté du Chemin de fer)

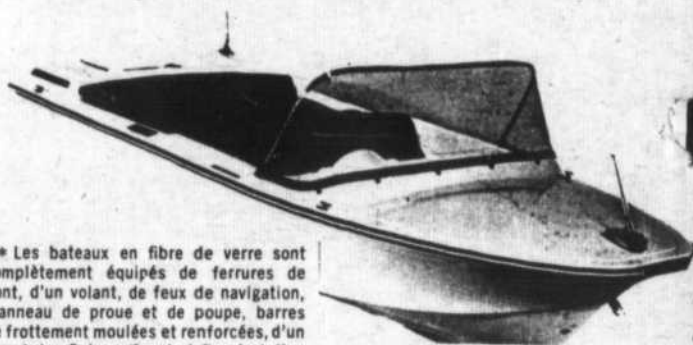
2e—Théodore Larose 5 lbs 15 on.
Truite brun
1er—Claude Seguin 5 lbs 4 on.
Truite grise—
1er—André Blanchette 19 lbs 2 on.
2e—Doris St-Amour 14 lbs. 1 1/2 on.
Maskinonge—
1er—David Gaulin 13 lbs 1 on.
Brochet—
1er—Hervé Mineault 14 lbs. 12 on.
2e—E. Larcher 13 lbs. 8 on.
Achigan—
1er—Roger Sigouin 6 lbs. 15 on.
2e—Roland Plouffe 4 lbs. 2 on.
Doré—
1er—René Pilon 10 lbs. 2 on.
2e—J. R. Quévillon 7 lbs. 8 on.
Perchaude—
1er—Emile Patry 14 on. (plus long)
2e—W. Cadieux 14 on.

CHASSE
Original—
1er—Henri Lafontaine 55 1/2 pouces
1er—Gérard Lalonde 55 1/2 pouces
Chevreuil mâle—
1er—Hervé Mineault 243 lbs.
2e—Adélard Coulombe 230 lbs.
Chevreuil femelle—
1er—F. Leuzon 138 lbs.

FEMMES
Truite mouchetée—
1er—Thérèse Bérgevin 4 lbs. 11 on.
2e—Patsy McCarthy 3 lbs. 8 on.

procurez-vous un

McCULLOCH



** Les bateaux en fibre de verre sont complètement équipés de ferrures de pont, d'un volant, de feux de navigation, d'anneau de proue et de poupe, barres de frottement moulées et renforcées, d'un pare-brise Deluxe (Sport et Royal et d'un pare-brise Super Deluxe sur les modèles Custom Sport et Custom Royal.

* Les bateaux en aluminium sont disponibles avec anneau de proue, poignées à l'arrière, tolets, sièges de luxe et arceau renforcé. Les nouvelles moulures des plats-bords embouties vous garantissent une durée prolongée. Tous les bateaux en aluminium McCulloch sont garantis pour la vie contre les perforations en usage normal.

**SMALL ENGINE SHOP
Jacques Poirier, Prop.
663-5993
Route 8 Templeton**

VOTRE HOROSCOPE

POUR LA SEMAINE

BELIER du 21 mars
au
20 avril

Vos matinées ne seront pas très agréables par suite d'un manque de sommeil. Restez calme; efforcez-vous à être aimable. Ne bafouez pas ceux qui vous aiment. Ne veillez pas trop tard le soir.

TAUREAU du 21 avril
au
20 mai

Semaine excellente pour demander une promotion ou une faveur qui vous tient à coeur. Les nouvelles sont bonnes.

GEMEAUX du 21 mai
au
21 juin

On vous témoigne de l'estime. Acceptez les invitations. Une personne de l'autre sexe cherche à vous voir.

CANCER du 22 juin
au
22 juillet

Semaine propice à de nouvelles idées. Parlez de vos projets à qui de droit. Semaine profitable pour de nouvelles transactions.

LION du 23 juillet
au
23 août

Un incident prend une tournure imprévue. Votre attente est récompensée. On vous taquinera cette semaine.

VIERGE du 24 août
au
22 sept.

Excellente semaine pour les opportunités. Dépensez vos efforts de façon positive. Bonne entente familiale.

BALANCE du 23 sept.
au
23 oct.

Faites preuve d'initiative. Vos intérêts personnels progressent rapidement. Un grand amour s'en vient.

SCORPION du 24 oct.
au
22 nov.

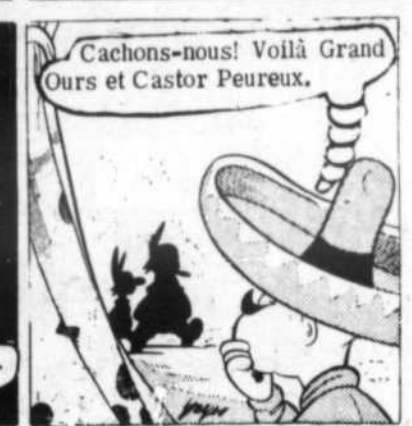
Ne vous engagez en rien dans l'avant-midi. Ne contractez personne; ne vous liez avec personne. Conséquences désastreuses sur le plan sentimental.

SAGITTAIRE du 23 nov.
au
21 déc.

Une semaine de fatigue. Vous serez mal en train, alors ne forcez pas les issues. Détendez-vous. Un manque de compétence dans votre travail.



Les aventures du PROFESSEUR IRRITHE



CAPRICORNE du 22 déc.
au
20 janv.

N'abusez pas de l'aide de vos amis. Ils ont, eux aussi, leur part de soucis. Un heureux changement sur le plan des affaires.

VERSEAU du 21 janv.
au
19 fév.

Evitez les excès; ne mangez pas trop et ne buvez pas trop. Vos nerfs chancellent et votre digestion en souffre.

POISSONS du 20 fév.

LEZARD du 21 mars
au
20 mars

Une semaine incertaine dans le domaine des affaires. Ecoutez les conseils qu'on vous prodigue. Une personne de l'autre sexe se plait en votre compagnie.

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU DANS
LA REVUE DE GATINEAU

OUVERT TOUS LES JOURS

DE 1:00 à 9:00

Situé sur la route 8, entre
Pointe-Gatineau et Gatineau, tout
près du Chef Burger.

M. Roger Raymond, propriétaire
de Roger's Go-Kart à Gatineau, vous
invite en grand nombre à prendre un
tour de Go-Kart. Amusement pour toute
la famille

Nous sommes maintenant ouvert
tous les jours de 1:00 à 9:00 P.M.

Pour informations signalez
663-2172



(Roger Raymond, prop.)

DU PLAISIR POUR TOUS - VENEZ VOUS DIVERTIR

Près du CHEF BURGER

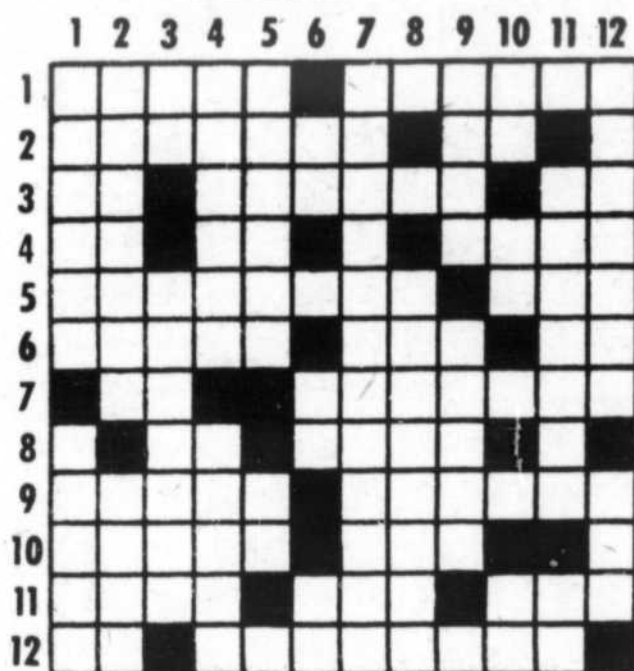
Route 8, située entre Gatineau et Pte-Gatineau

KIM WAK

Specialistes des mets
CHINOIS
pour apporter
289 NOTRE DAME
GATINEAU
Livraison Gratuite
pour un montant raisonnable et
une distance raisonnable

663-7751

PROBLEME 13



HORizontalement:

- 1-Le caricaturiste: Normand.....-Animatrice de Pleins Feux.
- 2-Alcaloïde de la fève de Calabar--Percu par les yeux.
- 3-Bismuth--Vidéo avec une ecope--A moi.
- 4-Préposition--Immédiatement: tout de....--Etoile de cinéma, comme Liz Taylor.
- 5-Ancienne émission comique ou l'on rigolait beaucoup (T.V.)--Fond de certaines choses.
- 6-Sans éclat--Enlève--Abrév. de recto.
- 7-Radium--Aurait le courage de.
- 8-Titane--Cérémonial.
- 9-Rôle de Jean-Louis Roux (Famille Plouffe)--Donner une rente à.
- 10-Int. de Robin des Bois--Epoque.
- 11-.....De Varennes--Recueil de bons mots--Tragédie de Corneille.
- 12-Possède--Int. d'Emilien (De 9 à 5).

VERTICALEMENT:

- 1-Animateur d'intérêt et capital (T.V.)--Retranche une partie de.
- 2-Industriel--Quiz animé par Mario Verdon: Qui dit.....?
- 3-Préposition--.....Gélinas.
- 4-Etat américain--Ce à quoi on aspire.
- 5-Rôle de Michèle Prévost (De 9 à 5)--Préposition
- 6-Abrév. de numéro--Métal précieux--Au centre de cave
- 7-Poisson des marais du bassin de l'Amazone.
- 8-Enlèveras la tête.
- 9-Prénom de l'int. de M. DeGuire (Pain du Jour)--Endroit ou excelle Cassius Clay.
- 10-Petit ruisseau--Initiales de Thérèse Cadorette--Cuivre.
- 11-Prénom du Rocket--Abrév. du id est.
- 12-Personnage créé par Charlie Chaplin--Prénom du joueur de hockey Gilbert.

PROBLEME 12



Tout de même étonnant que le mois de mai soit aussi peu aimable... et pour les lilas et pour tous vous autres!

On dit encore que le Pape pourrait bien venir à l'Expo... Ce serait tout un événement! Un humoriste de nos confrères a souligné que malgré quelques voyages, le Pape n'est évidemment pas facile à décoller de son... (Saint-) Siège!

Oscar Wilde a écrit: "S'il est au monde rien de plus fâcheux que d'être quelqu'un dont on parle, c'est assurément d'être quelqu'un dont on ne parle pas".

"Les Beaux Dimanches" sous le signe de l'humour

A l'affiche de la série Les Beaux Dimanches, le 28 mai, de 8 heures à 10 heures du soir, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada: De toutes les couleurs et Place à Jacques Normand.

De toutes les couleurs

Réalisée par Yves Dumoulin, l'émission De toutes les couleurs mettra en vedette Réal Bédard, Jacques Desrosiers, Jean-Guy Moreau, Gilles Pellerin et Suzanne Valéry. Cette émission sera présentée dans des décors de Jean-Louis Garceau, avec des costumes de Marie-Andrée Lainé. Les danses seront réglées par Jack Ketchum. L'orchestre sera sous la direction de Paul Baillargeon.

Les scripteurs seront Albert Brie, Michel Dudragne, Pierre Laferrrière et Roger Rolland.

Comme son titre l'indique l'émission en fera voir De toutes les couleurs aux téléspectateurs de Radio-Canada. Ce sera une fantaisie où l'humour aura tous les droits, un spectacle de music-hall où le rire fera pendant à la musique et à la danse. Le réalisateur Yves Dumoulin nous disait lors de l'enregistrement de l'émission: «Nous avons tenté en faisant De toutes les couleurs d'exploiter au maximum les talents de tous les comédiens.»

Chose certaine c'est que De toutes les couleurs nous dévoilera des aspects inattendus du savoir-faire d'un des grands comiques du Canada français, Réal Bédard alias Ti-Gus. Peu de gens savent que Ti-Gus est un excellent musicien, qu'il aurait pu devenir un virtuose de l'harmonica comme il est devenu un virtuose de la comédie burlesque. Vous en serez convaincus après l'avoir entendu à l'harmonica le 28 mai. Bien entendu Réal Bédard reviendra vite dans la peau de son personnage de comique pour jouer avec Jacques Desrosiers, Jean-Guy Moreau, Gilles Pellerin et Suzanne Valéry.

On verra les trois comédiens, le fameux imitateur et la chanteuse populaire dans des sketches ébouriffants portant soit sur la mode et la haute couture, soit sur la vie au barrage de la Manicouagan, soit sur le célèbre Batman.

Place à Jacques Normand

Place à Jacques Normand est un film signé André Lamy. Le cinéaste, accompagné du brillant reporter Alain Stanké, est allé rencontrer le célèbre fantaisiste à son appartement à Montréal. Ils ont causé familièrement ensemble: Alain Stanké faisant parler Jacques Normand et André Lamy prenant ses images.

Le film nous présente un Jacques Normand pas tellement différent de celui que nous connaissons puisqu'il nous apparaît souriant, décontracté, blagueur, narquois, drôle comme lorsqu'il anime un spectacle sur la scène ou qu'il chansonne Roger Baulu à l'émission les Couche-tard.

Jacques Normand, c'est devenu une sorte d'institution chez nous. On imagine à peine ce qu'était le music-hall et la vie nocturne à Montréal avant l'ère Normand. Comme nous le disait André Lamy: «Jacques Normand est véritablement le responsable de la vie des cabarets à Montréal.»

PAVILLON BLEU

SALLE DE RÉCEPTIONS - NOCES - BANQUETS

SERVICE A DOMICILE

SOIRÉES RÉCRÉATIVES DE TOUTS GENRES

COMMANDE POUR SORTIR

ALBERT COUSINEAU, PROP.



663-8070

107, 1ère avenue

Gatineau

Pointe-Gatineau

PROVINCE de QUÉBEC
Municipalité de POINTE-GATINEAU
Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, Greffier de la susdite municipalité, QUE: Des soumissions cachetées et endossées "Soumission pour lots" seront reçues par le soussigné Louis Lamarche, greffier, avant le 15 juin 1967 jusqu'à 5:00 heures du soir à l'Hôtel de Ville de Pointe-Gatineau pour l'achat de deux lots vacants situés sur la rue Rodolphe, portant les numéros civiques 2 et 7, étant des parties du lot 575 non subdivisé et excluant sur le lot civique No 2 l'empiètement d'une partie de la rue Rodolphe. La ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

DONNE à Pointe-Gatineau, ce 19e jour de mai mil neuf cent soixante-sept

Louis Lamarche,
Greffier

Pointe-Gatineau

PROVINCE of QUEBEC
Municipality of POINTE-GATINEAU
To the Ratepayers of the aforesaid Municipality

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town Clerk of the aforesaid Municipality, THAT: Sealed tenders, endorsed "Tender for lots" will be received by the undersigned Louis Lamarche, town clerk, Town Hall of Pointe-Gatineau, before the 15th of June 1967 until 5:00 o'clock P. M. for the purchase of two vacant lots situated on Rodolphe Street, bearing civic number 2 and 7, being parts of lot 575 unsubdivided and excluding on the civic lot no. 2 the encroachment of part of Rodolphe Street. The Town does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

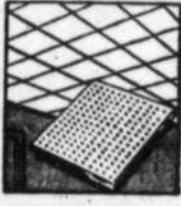
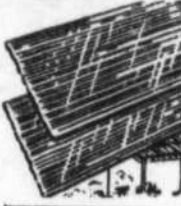
GIVEN at Pointe-Gatineau, this 19th day of May one thousand nine hundred and sixty seven
Louis Lamarche,
Town Clerk



LE JOURNAL LU CHAQUE SEMAINE PAR PLUS DE 30,000 LECTEURS



REGARDEZ
BIEN
CES AUBAINES I

	CONTREPLAQUE GRADE MANUFACTURE 4' x 8' x 1/4" \$3.49 4' x 8' x 3/4" \$7.96
	MOUSTIQUEAIRE ALUMINIUM 18" large 26 le pied 24" large 35 le pied 30" large 44 le pied 36" large 52 le pied
	CIMEX Sac 80 liv. Sable \$1.60 Gravier 1.40 Mortier 1.60 N'AJOUTEZ QUE DE L'EAU
	TUILES A PLAFOND 1/2"x12"x12" embouté 1/2"x16"x16" 11¢ LE PIED CARRE
	DALLE GALVANISEE 4" x 10" x 10 pieds \$1.40 Dalot — 3" x 10" 1.80 Coude — 90 degrés 50
	"CAULKING" Pinte 67 Gallon \$1.70 5 gallons 5.65
	FEUILLE EN FIBRE DE VERRE 34" x 144" — Translucide COULEURS AU CHOIX La feuille \$16.20
	PANNEAUX préfinis, LUAN — 4 mm x 4' x 8' la feuille \$4.74 EXOTIQUE — 3/16" x 4' x 8' la feuille 6.08 OKOUME — 3/16" x 4' x 8' la feuille 5.92
	ESCABEAUX en bois 4 pieds \$4.55 5 pieds 5.76 6 pieds 6.84
	PEINTURE "CROWN DIAMOND" Semi-lustre, blanc le gallon \$6.35 Extérieure blanc, le gallon 6.35 Latex (caoutchouc) le gallon 5.20 COULEUR AJOUTEE 50¢
	PIN BLANC en déclin Qualité no 1 — rien n'est comparable au pin blanc. \$150. le mille pieds de bois



GATINEAU LUMBER
 and
BUILDERS SUPPLY
 292 Principale, Gat.
 Tel: 663-5383

Jolie réflexion d'un gamin :
 "C'est par la peur... que sor-
 tent les bourgeois!"

Le poisson que l'on prend au-
 jourd'hui a toujours allongé de
 quelques pouces la journée
 d'ensuite... Le pêcheur est un
 menteur heureux...

A l'heure où on lira ces li-
 gnes, près de 5 millions de per-
 sonnes auront franchi les bar-
 rières de l'Expo... Jean Dra-
 peau avait dit: 60 millions pour
 la durée de l'Expo, et on avait
 ri de lui!...

Pas fou le maire de Montréal!
 Et quel flair! Pour être què-
 teux habile, pas son pareil!
 Quand l'officiel d'une nation
 passe à Montréal, après lui
 avoir dit bonjour, M. Drapeau
 demande le pavillon...! Dret
 là, sans cérémonie! Comme ce
 n'est ni le temps ni le moment
 de discuter, on donne... et Dra-
 peau collectionne.

Madame qui n'a pu assister à
 la messe, de demander à son
 mari sur quoi le curé avait
 prêché. Et ce dernier de répon-
 dre: sur le péché. Et comme
 elle voulait en savoir un peu
 plus, il répondit tout candide-
 ment: "Il a dit qu'il était con-
 tre...!"

nade
 un magazine illustré
 pour les filles de 8 à 13 ans.

Un journal qui arrive chaque
 semaine, à la maison, à leur
 nom. Un journal qui leur appa-
 tient, qu'elles peuvent lire ou
 parcourir comme il leur plaît et
 quand il leur plaît.

Que rêver de mieux pour les
 fillettes de 8-9 ou 10 ans?



RÊVER ET APPRENDRE

"NADE" est rempli d'histoi-
 res illustrées, de jeux "pour la
 pluie et le beau temps", jeux
 individuels ou jeux organisés
 avec des camarades.

"NADE" donne des idées de
 bricolage, de tricot et, en sup-
 plément le "Journal des 5" est
 une véritable encyclopédie pra-
 tique pour la fille d'aujourd'hui
 (maison, plante, sport, études).

Pour les curieuses, des re-
 portages sur tous les pays du
 monde et sur tous les sujets
 qu'elles aiment discuter entre
 elles. Si vous voulez connaître
 "NADE", l'agence internatio-
 nale d'abonnements Periodica
 5090 avenue Papineau, Mont-
 réal 34 vous en adressera un
 numéro spécimen sur demande
 accompagnée de quinze cents.
 Le prix de l'abonnement d'un
 an est de dix dollars pour 52 nu-
 méros.

La lecture de "NADE" amuse
 et instruit, nourrit à la fois les
 rêves et le désir d'apprendre
 des filles de 8 à 13 ans. C'est un
 journal très moderne, en cou-
 leurs, conçu spécialement pour
 elles.

Rajeunissement facial

Ce traitement peut vous rajeunir de
 20 ans en faisant disparaître les rides
 les plus profondes, raffermir vos mus-
 cles, ce qui reforme le contour de votre
 visage. Fait disparaître marque d'acné
 et tâches pigmentaires.

Peeling en profondeur

(ceci n'est pas le rajeunissement)
 Faites peau neuve

Finie le teint terne, pores dilatées,
 peau rugueuse. Votre épiderme sera rosée
 et lisse comme celui d'un enfant.

Nettoyage hologique

en profondeur comprend, désincrustation,
 pulvérisation, massage, Ozone, Points
 noirs par Sabasper, Rayon-violet sérum
 masque \$6.50

Pour mai et juin, vous pourrez prendre
 une cure de 5 traitements consécutifs
 pour \$26.00 seulement.

Alors Mesdames en gardant votre figure
 propre en lui donnant les soins appropriés
 à votre type de peau vous éloignerez le
 vieillissement d'au moins 10 ans. Pour plus
 amples informations téléphonez à la

CLINIQUE DE RAJEUNISSEMENT FACIAL

Anne Allard 663-8277

CHAUFFAGE ROYAL



Spécialistes en
 chauffage au gaz
 naturel ou autres.

663-6311 776-1888



LORSQUE BEBE FAIT SES PREMIERS PAS....

Dès le début, il a besoin de chaussures qui l'aideront
 à bien marcher et permettront à son pied de grandir
 et de se développer normalement. Vous pouvez a-
 cheter la Pussyfoot de Savage en toute confiance.
 La Pussyfoot permet au pied d'être à l'aise et de
 grandir normalement.
 Elle permet à l'enfant de marcher avec confiance,
 en toute sécurité, parce qu'elle épouse bien la for-
 me du pied et que sa semelle est antidérapante.
 Venez voir notre grand choix de modèles Pussyfoot...



LAURENT PELCHAT
 PLAZA GATINEAU

casse tete geant

Le mot cache

Nous offrons

Nous vous offrons cette semaine:

- 1.- Un bon de \$5.00 valable à la BIJOUTERIE BERIAULT, rue St-André, Gatineau.-
- 2.- Un bon de \$5.00 valable au Magasin R. FARMER STORES Ltée rue Notre-Dame-Gatineau
- 3.- Deux quart de poulet au RESTAURANT TAKO-INN, Boul. Maloney Gatineau.

48

A
abaïsse
amalgame
amendes

B
bonbon
braisage
brownie

C
civet
confiture

D
dessert

E
émietté
endive
enrobe
éviscéré

F
faisan
flan
fondue
G
garniture
L
levain
levure
M
muffin

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	S	S	I	A	B	A	E	R	E	C	S	I	V	E
2	N	I	F	F	U	M	R	H	C	I	W	D	N	A	S
3	R	O	T	I	E	H	T	A	M	A	L	G	A	M	E
4	O	I	E	N	I	A	P	A	I	S	R	E	P	A	R
5	B	U	D	T	E	V	I	C	R	S	A	L	A	D	E
6	E	E	E	T	T	E	I	M	E	T	A	M	O	T	K
7	S	H	O	R	T	C	A	K	E	I	I	G	E	R	E
8	P	E	G	A	T	O	P	A	T	E	Y	N	E	E	R
9	A	X	U	O	R	N	A	P	O	N	D	U	E	S	U
10	G	Y	L	N	O	F	L	A	N	I	F	R	I	S	T
11	H	A	E	O	G	I	E	O	V	E	A	E	N	E	I
12	E	O	V	B	N	T	V	E	S	E	I	H	W	D	N
13	T	U	A	N	O	U	U	U	I	R	S	C	O	K	R
14	T	R	I	O	N	R	R	P	R	U	A	O	R	U	A
15	I	T	N	B	S	E	E	N	A	P	N	P	B	I	G

La réponse de ce casse-tête

49

A
Afghanistan
Agra
Ajaccio
Alger
Aragon
Ars
Asie

B
Besançon

C
Cauca
Chine

D
Damas
Danemark
Duncan

E
Epinal

F
Fall River
Finistère
France

G
Gand
Genèves
Georgie
Guinée

I
Indes

J Jérusalem
M Madrid
N Namur
O Ottaman
P Panama
R Rhénanie
S San Diego
T Tunisie
Y Yougoslavie

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	B	B	K	R	A	M	E	N	A	D	N	A	G	Y	A
2	E	R	E	T	S	I	N	I	F	A	R	A	G	O	N
3	S	E	E	I	S	I	N	U	T	E	N	I	U	G	
4	A	V	I	P	A	R	I	S	A	N	D	I	E	G	O
5	N	I	G	E	I	G	I	N	A	M	O	T	T	O	N
6	C	R	R	N	E	N	A	R	U	J	R	E	I	S	A
7	O	L	O	I	A	N	A	R	G	A	R	S	S	L	N
8	N	L	E	H	R	O	S	L	U	H	E	I	A	A	A
9	S	A	G	C	E	K	A	D	E	K	A	B	E	V	P
10	N	P	E	B	G	U	M	N	I	K	A	G	I	I	L
11	A	B	N	E	L	Y	A	O	C	M	R	N	N	E	O
12	D	A	E	E	A	N	D	N	A	C	N	U	D	P	U
13	U	N	V	D	I	J	E	R	U	S	A	L	E	M	S
14	O	C	E	E	A	J	A	C	C	I	O	R	S	O	E
15	S	E	S	M	D	I	R	D	A	M	A	N	A	P	E

La réponse de ce casse-tête

NOM

ADRESSE

En collaboration avec



COTE IGA

297, Notre-Dame

Gatineau

ARCO IGA

381, Blvd Maloney

Gatineau

Bijouterie
Bériault
273 ST ANDRÉ
GATINEAU 663-4641

R. FARMER

\$ à \$1.00 et plus

663-4283

299, Notre-Dame, Gatineau

TAKO INN



Délicieux Charcoal
Steak
Restaurant Licencié
761, Boul.-Maloney
GATINEAU

LA REVUE DE
GATINEAU
C'EST LE JOURNAL
HEBDOMADAIRE
A PLUS FORT
TIRAGE DE LA
REGION.-

La semaine dernière les solutions
étaient:
No. 46 : Malhonnête
No. 47 : Animaux.

Cette semaine encore 2 casse-têtes
question de pratiquer vos réflexes.

GAGNANTE:

Madame Philias Bison
66, Mitchel, Ste-Rose de Lima.

Dans le premier casse-tête nous
cherchons le nom d'une recette et
dans le deuxième une commune des
Hautes Pyrénées.

Zui pense matériaux

pense


pointco inc.

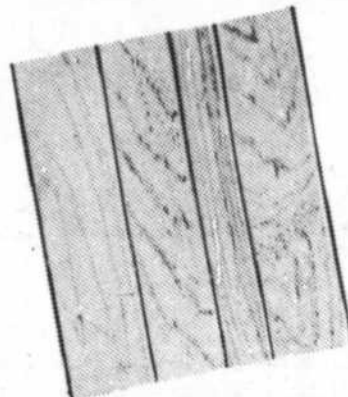
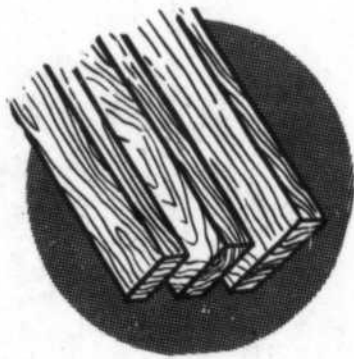
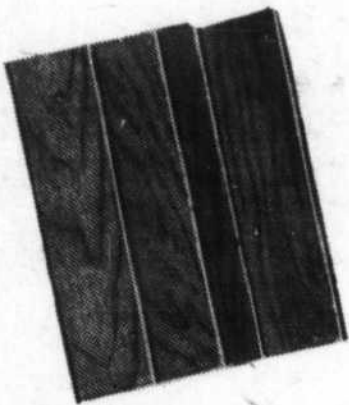

NOUVEAU centre de matériaux de construction à POINTE-GATINEAU

Ligne complete de matériaux

Planches murales

Quincailleries

Distributeur des peintures Sico et CIL



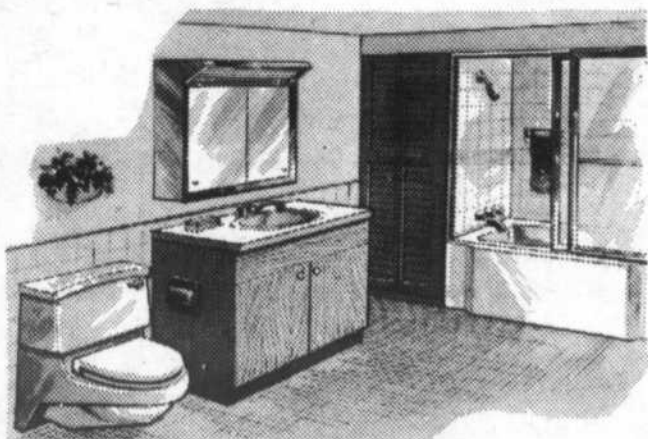
CONTREPLAQUE

4 x 8

Special

\$4.80 la feuille

Nous pouvons financer vos matériaux
de construction pour finir sous-sol, garage,
abri d'auto ou renovations diverses.


pointco inc.


771-7758

200, DE LA SAVANE POINTE-GATINEAU

LE BAVARD DU COMTE

Par Oscar Proulx

Ya bada badoo au club des skidoo. On m'écrit, parle nous donc de nos skidoo. Au début de l'hiver passé, j'ai eu le plaisir d'assister à de nombreuses soirées, où se trouvaient plusieurs propriétaires de skidoo. Parmi ceux que j'ai rencontrés, M. et Mme Léopold Proulx, n'a pas besoin de se lever debout, dans les coins, car il mesure plus que 6 pieds et 3 pouces. Aussi, Mr. & Mme Mestaie Beaudoin, lui n'est pas si grand, mais il fait très bien ses croches, Mr. & Mme Yvain Leblanc, lui il y a rien qui l'arrête, broches pas broches. Mr. & Mme Henri Demers, lui qui aimait tant le plaisir et qui était toujours si actif. Beaucoup d'autres noms m'échappent en ce moment. Moi j'aurais tant voulu en avoir un skidoo mais ma femme n'a jamais voulu, elle m'a dit, j'ai trop peur que tu manques ton coup, j'aimerais mieux que tu t'achète une jet qui se rendrait à la lune, elle a peur que je manque mon coup pour vrai. Ce que j'aime des skidoo, il n'y a pas de trous ni de boue assez dangereux pour le cou, mais après tout on sait conduire nos skidoo. D'ici à l'hiver prochain, manquez pas votre coup et organisez-vous pour le club de skidoo.

(Ticor le Bavard.)

(On m'écrit: Ticor t'a le nez rendu partout toé) Il me dit: te souviens-tu de l'été passé, à une partie de balle môle, quand tu nous a dit que c'était la première joute que ta femme assistait spécialement pour voir jouer son gendre. Oui, je m'en rappelle. Elle voulait tellement le voir, notre grand star, avant que débute la partie. Au début de la joute, mon Yvan commençait à s'engueuler avec l'arbitre et à le pousser, donc l'arbitre lui dit dehors pour la partie, et dehors pour la suivante. Elle en veut à l'arbitre depuis ce temps là, moi je l'ai consolée car on a gagné quand même. Aussi j'ai mon autre gendre, qui est un star à la défense pour ballon sur glace, on m'a dit, qu'il n'est pas vengeux pour la balle dur, je ne crois pas cela car Rino Pion pèse 215 livres, il a le même style que Edward Carpentier, le wrestler, seulement il n'est pas si agile, il ressemble beaucoup au lanceur des Yanks et il est aussi comique que son beau-père.

(Ticor le Bavard.)

(On m'écrit, voulez-vous publier mon bavassement.) Signé: P. C. (Je sais que ce ne sont pas vos initiales.) Mais tout d'abord qu'on n'attaque pas les caractères ou personnalités, ce sont plutôt des questions que vous demandées. Vous dites, que vous avez lu un article dans un journal, disant que Roger Rollin avait dit, que la rue Notre-Dame n'avait pas besoin de réparages, car elle n'avait pas de trous. Je vous répond, car peut-être que vous avez mal compris. Moi aussi j'ai lu un article semblable disant que Roger avait conclu que l'autre rue avait plus de besoin de réparages en ce moment que la rue Notre-Dame. Soyez assuré que Roger n'est pas infallible car lui aussi peut commettre des erreurs, mais si vous le connaissiez comme moi, vous

verriez qu'il est toujours actif au conseil de ville et il ne ménage pas ses pas. Vous dites que cela vous a surpris, car c'est un homme débrouillard. Preuve c'est que notre rue a très bien été réparée. (Bon débrouillard pour sûr.)

(Ticor le Bavard.)

Un concours d'embellissement par le pétunia

Mille dollars en prix ainsi que plusieurs trophées seront accordés aux gagnants d'un concours qui est organisé par le Conseil économique régional de l'Ouest du Québec, à l'occasion de sa campagne d'embellissement par le pétunia.

Ce concours s'étend dans tout l'Ouest du Québec, soit dans les comtés de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac. De plus, il intéresse à la fois les particuliers et les commerces, les industries, les institutions et les municipalités.

M. Antoine Grégoire, président du Conseil économique, a fait savoir aujourd'hui que la somme de \$1,000 octroyée en prix sera partagée également entre les quatre comtés. De cette façon, on donnera dans chacun des comtés, un premier prix de \$100, deux prix de \$50 et deux prix de \$25, aux personnes qui auront manifesté le plus d'originalité et de goût dans l'utilisation de pétunias pour fins d'embellissement de leur propriété.

M. Grégoire a dévoilé, de plus, que des trophées seront aussi attribués dans différentes catégories — soit les commerces, les industries, les institutions et les municipalités — aux organismes qui auront réalisé les projets d'embellissement les plus intéressants en se servant de pétunias.

Le pétunia est, comme on le sait, la fleur officielle de l'Ouest du Québec. Le Conseil économique voudrait que des centaines de milliers de pétunias soient plantés dans tout l'Ouest du Québec tant pour la satisfaction de la population que pour le plaisir des milliers de visiteurs qui viendront dans la région.

Ce concours n'est d'ailleurs qu'une des manifestations qui auront lieu au cours des prochains mois et dont le thème sera le pétunia. Il y aura notamment un Festival du pétunia au début de septembre ainsi qu'un Bal du pétunia au cours duquel on procédera au couronnement d'une reine ainsi qu'à la présentation des prix et trophées aux gagnants du concours.

Au sujet du pétunia, mentionnons que cette fleur est considérée comme la plus im-

pressionnante pour les plates-bandes et celle sur laquelle on peut le mieux compter pour obtenir un étalage de couleur pendant tout l'été. Le pétunia se plante normalement entre le 29 mai et le 3 juin.

Embellissement! Cette campagne lancée par les autorités municipales de la cité mérite d'être observée... Un peu de peinture ici et là... quelques arbustes et des fleurs... Un peu de gazon... Tant de moyens artificiels de camoufler ce qui est moins beau... Chacun doit faire sa part... C'est facile: rien qu'à s'y mettre une heure...!

Napoléon, s'il était peu galant avec les femmes, avait les mots qui électrisaient ses soldats. Dans la guerre d'Italie, un soldat mécontent montre à Bonaparte son uniforme en lambeaux, et lui en demande un neuf:

—Un habit neuf! de répliquer l'empereur. Mais tu n'y penses pas, on ne verrait plus tes blessures...!

S'ETABLIR A SON PROPRE COMPTE

LES PREVOYANTS DU CANADA désire augmenter son personnel de la vente pour l'est d'Ontario et l'ouest du Québec. Représentants à plein temps ou courtiers à temps partiel. Un service complet d'assurance: (individuelle et collective) vie, épargne, pension, accident et maladie, etc. ainsi que l'assurance générale (feu, automobile, etc.) Possibilités exceptionnelles, entraînement complet et financier, bénéfices sociaux alléchants pour les représentants et courtiers.

Adressez-vous à
Denis Ménard, gérant
45, rue Rideau, Ottawa
Tél.: 235-2979 235-0927

Cette semaine

LA GRANDE REVUE MUSICALE!

BERT JAYE

DYNAMIC DISCOVERIES

Maitre de cérémonie ROLAND LEGAULT
SA VOIX D'OR ET SES MONOLOGUES COMIQUES.
L'orchestre: LOS SUSPIROS DE ESPANA

Semaine 10.15 12.30
Dimanche. 5.00 - 7.30 - 9.30

Hotel Ambassador

RESERVATION 663-5363

